

3 Aruba

Carnaval 2015
verloren zaak voor SAC



12 Financieel

Transavia in 2017
uit de rode cijfers



13 Wereld

Duizenden bij uitvaart
Palestijnse minister



14 Sport

De Boer ziet iets
moois groeien bij Ajax



VN rapport: Meeste moorden
ter wereld in Cariben en Latijns-Amerika

‘Aruba scoort superlaag in regio met gemiddeld 6 moorden per jaar’

ORANJESTAD — “Aruba heeft een index van gemiddeld 6 moorden per jaar. Dat is superlaag. Curaçao bijvoorbeeld heeft dit jaar al rond de 39 moorden.” Dat vertelt politiechef Dolfi Richardson vanochtend desgevraagd tegen *Amigoe*. Hij reageert op een gisteren gepubliceerd rapport van drie VN-organisaties waaruit blijkt dat ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en de Cariben het hoogste aantal moorden ter wereld kennen. Driekwart daarvan is met vuurwapens gepleegd.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Honduras staat op nummer één met een index van 103,9 moorden op 100.000 inwoners, gevolgd door Venezuela met 57,6 moorden en Jamaica als derde waar 45,1 moorden op 100.000 inwoners vastgesteld zijn. Ter vergelijking: Nederland heeft 0,87 moorden per 100.000 inwoners en Canada 1,8. Ook Antigua/Barbuda en Chili scoren laag met respectievelijk 4,4 en 4,6. Dat blijkt uit

het kersvers gepubliceerde Global Status Report on Violence Prevention 2014 van World Health Organization (WHO), United Nations Development Program (UNODC) en United Nations Office on Drugs and Crime (UNDP). “De moorden die hier gepleegd worden, zijn gerelateerd aan afrekeningen binnen bendes en aan de drugscriminaliteit. Heel sporadisch komt een moord voort uit een relationele crisis”, aldus Richardson.

Onder de loep

Volgens de hoofdcommissaris heb je hier niet de grootschaligheid zoals in de landen om ons heen. “Professionele gangs zijn er niet, ik spreek liever van bendes en een groot drugscircuit is er evenmin, afgezet tegen de regio.”

Dat het aantal moorden op Aruba zo laag ligt in vergelijking met de regio, die nu als eerste uit de bus is gekomen voor wat betreft aantal moorden wereldwijd, ligt volgens Richardson veelal aan de pro-actieve houding die de politie heeft. “Wij werken nauw samen met Nederland. De aanpak is zo dat wij de groepen identificeren, uit de anonimiteit halen en zodoende weten zij dat zij onder de loep liggen. Dat werkt.”

Vervolg op pagina 3

Rosa viert kerst op Freewinds



Foto: Leanne van Spronsen

ORANJESTAD — Leerlingen van basisschool St. Rosa College hielden vanochtend hun kerstviering aan boord van cruiseschip *Freewinds*. Met dank aan de Port Captain van de *Freewinds* kon de viering aan boord van het schip gehouden worden. Voor de kinderen een bijzondere locatie, omdat velen nog nooit op een schip waren geweest. Het voormalige schoolgebouw van Rosa is afgekeurd en nu zit de school al sinds augustus, samen met het Colegio Frere Bonifacius, in een noodgebouw, het voormalige VAD-kantoor, aan de L.G. Smith Boulevard. Bonifacius zit daar al drie jaar. Vorig jaar bood het pand onderdak aan Mon Plaisir.

Statenvergadering chikungunya gaat niet door

WILLEMSTAD — Slechts vijf van de 21 Statenleden kwamen vanochtend opdagen voor de openbare vergadering van het parlement over chikungunya. De vergadering werd wegens gebrek aan quorum verdaagd door Statenvoorzitter Marcolino ‘Mike’ Franco. PAR-lid Armin Konket, een van de vijf aanwezige Statenleden sprak vanochtend van een betreurenswaardige situatie.

De vergadering van vanochtend was aangevraagd door PAR-lid Zita Jesus-Leito

en de MAN-fractie Hersley Koeiman en Charles Cooper. Maar vanochtend om iets na

half tien moest Statenvoorzitter Franco constateren dat er maar vijf leden aanwezig waren: hijzelf, partij-partijgenoot Eugene Cleopa (beiden Pais), Glenn Sulvaran (Onafhankelijk), Gerrit Schotte (MFK) en Konket (PAR). Hierbij moet wel worden opgemerkt dat Jesus-Leito zich vanochtend vroeg ziek had gemeld bij de Sta-

tenvoorzitter. Navraag bij verschillende leden leerde vanochtend dat tal van parlementariërs niet aanwezig waren omdat zij op het tijdstip een begrafenis bijwoonden. Volgens Franco kon hij niks anders doen dan de vergadering verdagen. “Wij konden blijven wachten, maar niks wees erop dat wij de vereiste aantal van elf

leden zouden hebben als wij langer zouden wachten.” Gezien het feit dat de Staten na volgende week met reces gaat en er nog mogelijk een aantal vergaderingen nog opgeroepen moeten worden, acht de voorzitter de kans vrijwel uitgesloten dat het parlement nog dit jaar bijeenkomt om over chikungunya te praten. Konket be-

treurde vanochtend de gang van zaken. “Dit is een onderwerp dat bij velen leeft. Volgens de laatste cijfers zouden wel 13.000 mensen met dit virus besmet zijn gemaakt. Al in januari van dit jaar gaf minister Bernard ‘Ben’ Whiteman (Gezondheid, Milieu en Natuur, PS) aan dat zijn ministerie actie moest gaan nemen te-

gen de verspreiding van dit virus. Wat is er dan in de afgelopen tien maanden wel of niet gebeurd? Ik vind nu zeker dat een excuus op zijn plaats zal zijn. Nog erger vind ik het dat de minister vanochtend een presentatie zou gaan geven. Dit gaat dus ook niet door.”

Vervolg op pagina 6

Donatie aan Fundashon Alton Paas



Foto: T. Abbott

WILLEMSTAD — Uitgeverij *Amigoe* heeft vanochtend een donatie gedaan aan de Alton Paas Foundation. De opbrengst van een kleurrijk André Nagtegaal-schilderij werd in ontvangst genomen door Alton Paas, die op negentienjarige leeftijd een dwarslaesie opliep door een auto-ongeluk. Paas zet zich met zijn stichting in voor anderen die met een dwarslaesie te maken hebben. Nagtegaal, die tevens medewerker is van de krant, maakte deze speciale ‘bedrijfs’-Djidi waarin hij op zijn manier uiting gaf aan de verschillende takken van de onderneming: de *Amigoe*, de *Express* en *Districo*. De directie besloot daarop het schilderij te kopen. Nagtegaal kwam vervolgens op het idee om de opbrengst van zijn Djidi-schilderij te doneren aan Paas. Dat gebaar kreeg een mooi vervolg. De medewerkers van de krant en de directie besloten daarop nog een extra duit in het zakje te doen. De cheque werd aan Alton Paas overhandigd door Iliana Donas en Freddy Jimenez, die beiden 34 jaar in dienst zijn bij Uitgeverij *Amigoe*.

Groot verschil in inkomen man en vrouw

WILLEMSTAD — Op Curaçao bestaat er een groot verschil in persoonlijk inkomen tussen mannen en vrouwen. Het gemiddelde persoonlijke bruto inkomen was in 2011 voor mannen 3690 gulden per maand en voor vrouwen 2483 gulden per maand. Dat komt naar voren in de meest recente publicatie van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS), ‘Inkomens en Inkomensverdeling in Curaçao’, die is opgesteld op basis van de Census 2011.

Gemiddeld bedraagt het verschil tussen mannen en vrouwen, dus bij zowel de werkende als de niet-werkende bevolking, bijna 50 procent. Wat verder opvalt is dat het verschil tussen beide seksen oploopt naarmate de leeftijd vordert. In de laagste leeftijdsklasse (15 - 24 jaar) bedraagt het verschil 21 procent. Het percentage loopt geleidelijk op met de leeftijd, om te eindigen met 72 procent in de leeftijdsklasse 65 jaar en ouder. Het verschil in gemiddelde inkomens tussen mannen en vrouwen is wel minder geworden. De inkomens van vrouwen zijn veel sneller gestegen dan die van mannen.

Het CBS meldt dat door middel van de Censusgegevens is geprobeerd om oorzaken te vinden van de grote verschillen. Concluderend stelt het CBS dat de beloningsverschillen tussen werkende mannen en vrouwen voor een belang-

rijk deel verklaard kunnen worden door verschillen in duur van de werkweek. Als dit gecorrigeerd wordt is het verschil tussen mannelijke en vrouwelijke werknemers 26 procent. Verschillen in leeftijd en opleidingsniveau spelen een minder grote rol, aldus het CBS. Indien naar vergelijkbare beroepen wordt gekeken dan blijkt het beloningsverschil gereduceerd te worden tot zo’n 14 procent. Onafhankelijk van de mogelijke oorzaken van de beloningsverschillen tussen mannen en vrouwen, kunnen de consequenties van de lagere beloning voor vrouwen vergaand zijn. Lagere beloning leidt tot een lagere pensioen op latere leeftijd, waardoor de kans om op latere leeftijd onder de armoedegrens te vallen groter is dan bij mannen. Lagere beloning leidt ook tot lagere consumptieve uitgaven en een lagere economische groei. De bedrijfstakken waar het

meest wordt verdiend zijn ‘financiële activiteiten’, ‘vrije beroepen en wetenschappelijke en technische activiteiten’ en ‘openbaar bestuur’. De laagste bruto inkomens zijn te vinden in ‘huishoudens als werkgever’ en ‘landbouw, bosbouw en visserij’. In 2011 bedroeg het gemiddelde inkomen per persoon 3023 gulden. Het mediane inkomen bedroeg echter 1836 gulden, wat duidt op een scheve inkomensverdeling. Een van de andere conclusies is dat personen geboren in Nederland gemiddeld de hoogste inkomens ontvangen, gemiddeld zo’n 6300 gulden per maand, tegen iets minder dan 3000 gulden voor op Curaçao geboren personen. Personen geboren in de Dominicaanse Republiek verdienen gemiddeld het minst, namelijk zo’n 1800 gulden per maand. De hoogte van het inkomen is afhankelijk van het beroep dat men uitoefent. Zo blijken personen geboren in Nederland in meerderheid een beroep te hebben waar een hogere opleiding voor vereist is.

Zie ook op pagina 7
Het CBS over de geleidelijke stijging van de inflatie

the plaza
CAFE

Morgen van 6PM tot 7PM
happy hour, s'avonds
ook weer lekkere bami
met saté voor \$10,-

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

LIQUIDATIE GUSTA INVESTMENTS A.V.V. (i.l.)

In de op 30 december 2014 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van bovengenoemde vennootschap is besloten de vennootschap te ontbinden per 3 december 2014.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van het handelsregister zo mede ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar
AMTR MANAGEMENT N.V.
P.O. Box 1256, Aruba

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma – Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till December 17

AT RENAISSANCE		AT PASEO HERENCIA	
TOP FIVE	daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45	TOP FIVE	daily: 7:00 9:30 matinee: 2:15 4:30 late show: 12:00
EXODUS: GODS & KINGS 3D	daily: 4:30 7:45 matinee: 1:00 late show: 11:15	EXODUS: GODS & KINGS 3D	daily: 4:45 8:00 matinee: 2:15 late show: 11:30
THE HUNGER GAMES: MOCKINGJAY PART 2	daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:30	THE HUNGER GAMES: MOCKINGJAY PART 2	daily: 5:30 8:30 matinee: 2:00 late show: 11:45
BIG HERO 6 IN 2D	daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15	BIG HERO 6 IN 2D	daily: 5:00 matinee: 2:00
JOHN WICK	daily: 7:00 9:30 late show: 11:45	JOHN WICK	daily: 9:15 late show: 12:00
INTERSTELLAR	daily: 4:00 7:30 late show: 12:30 11:00	INTERSTELLAR	daily: 5:45 matinee: 2:00 late show: 11:15
PENGUINS OF MADAGASCAR IN 2D	daily: 6:30 matinee: 12:00 2:15	PENGUINS OF MADAGASCAR IN 2D	daily: 6:30 4:15 matinee: 2:00 9:00
HORRIBLE BOSSES 2	daily: 16:45 9:15 late show: 11:45	HORRIBLE BOSSES 2	daily: 6:30 9:00 late show: 11:30
EXODUS: GODS & KINGS 2D	daily: 5:00 8:15	EXODUS: GODS & KINGS 2D	daily: 5:00 8:15

MATINEE: SAT - SUN & WED | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

L O T T O
E LOTERIA DI ARUBA
- Resultado Diarazon 10 December 2014 -

10 12 13 23 25

1er Premio: No tin ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 8 ganador Match 4
4do Premio: Tin 192 ganador di Afl. 12,00

Joker 30

Proximo sorteo
13 Dec. 2014
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 300.000,00

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon



TR December Special

SOUP OF THE DAY + RIBS & BBQ CHICKEN

SERVED WITH FRENCH FRIES AND COLESLAW

\$15
Valid until Dec 20th
Dine in only

We can't wait to see you!!

Job Opportunity

DIVI RESORTS
Vacation Ownership

MANY REASONS TO JOIN THE NEW DIVI RESORTS VACATION OWNERSHIP TEAM NOW...

WE ARE LOOKING FOR:

IN-HOUSE SALES EXECUTIVE

REQUIREMENTS:

- TIMESHARE SALES EXPERIENCE
- HOSPITALITY EXPERIENCE
- POSITIVE ATTITUDE
- MUST BE A TEAM PLAYER
- FLUENT IN ENGLISH, SPANISH AND DUTCH

15 DI DECEMBER
Reunion General di Participante

Invitacion na tur participante y pensionado di APFA.

Bo ta invita pa un Reunion General di Participante

Dia: Dialuna, 15 di december 2014
Ora: 7:00 p.m. – 8:30 p.m.
Luga: Cas di Cultura

Nos ta ricibi nos invitadonan desde 6:30 p.m. y pa nos tin un registracion adecua, nos ta pidi encarecidamente pa presenta un prueba di identificacion valido na entrada.

Seroe Blanco 4, Oranjestad Aruba | (297) 525.27.32 | www.apfaruba.org

apfa

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.

Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

FAA
FUNDACION AUTISMO ARUBA

587-0002

STICHTING BLOEDBANK ARUBA

CADA GOTA TA CONTRA

Clown Doctors

Cel: 731-9289
clowndoctorsaruba@gmail.com

SUPER FOOD Plaza

SCRATCH & WIN

4x CRUISE FOR 2
4x Trip to Miami
10x Afl. 1000,- Gift Card

and more than 1200 other prizes!

Scratch and win with: Super Food • Casa • Intertoys • Cheers • Bliss • Jack's Café Aruba • Food Factory

Facebook Actie!
Bezoek onze Facebook pagina, raad hoeveel flessen er in de Heineken kerstboom geplaatst zijn en doe mee om 2 gratis kratten bier te winnen!
<http://facebook.com/superfoodaruba>

De laagste prijs van Aruba

Heineken Bier
Case 24 x 25cl

63,95

Max. 3 per klant, geen groothandel

Super Food Plaza | Bubali 141-A | Tel.: 522-2000 | For more information: www.superfoodaruba.com

Carex Paper Products N.V.
Presents its Christmas Collection

NEW Christmas collection and many more products for all your packaging needs
Visit our showroom

Situated at Caya Ritmo 8 (next to Chinese Club@Sasaki)
For more info call: +297 5871600
Opening Hours 8:00 am - 4:30 pm

Carnaval 2015 verloren zaak voor SAC

ORANJESTAD — Carnaval 2015 is een verloren zaak voor SAC. Vanmorgen heeft het gerecht in eerste aanleg het verzoek, voor achttien voorlopige vergunningen, afgewezen. De carnavalsorganisatie spande een rechtszaak aan tegen Premier Mike Eman (AVP), nadat hij besloot de carnavalsorganisatie buitenspel te zetten.

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

“De minister maakt het beleid, en heeft een hele grote mate van beleidsvrijheid. Daarnaast is hij degene die de wet hierom heen maakt”, legt de advocaat van SAC, Jonathan Steward vanmorgen uit aan Amigoe. De rechter is daarom erg terughoudend om zich hierin te mengen. Het Gerecht geeft dus geen voorlopige vergunning en daarmee is het verzoek van SAC van de baan.

Hoger beroep

De zaak betreft een LAR-procedure, wat inhoudt dat er niet in hoger beroep wordt gegaan. Dit gebeurt alleen als er bijvoorbeeld juridische fouten zijn gemaakt, legt Steward uit. De enige hoop van SAC is nog de bezwaardviescommissie die op 16 december kijkt naar het ingediende bezwaar. “Dit maakt de weg mogelijk weer

open naar de rechter, maar tegen die tijd is carnaval al lang voorbij”, aldus de advocaat. “Tecla Kelly, voorzitter van SAC, legt zich er nu bij neer dat SAC komend carnaval niet zal organiseren.

Vergunningsaanvragen

De in totaal achttien vergunningsaanvragen van SAC, werden allen afgewezen door de premier. Ook aan concurrent Stichting Maneho di Aruba su Carnaval (Smac) zijn ze nog niet verleend maar wel toegezegd. De reden dat SAC geen vergunning kreeg is gebaseerd op verschillende punten. In een afwijzingsbrief werden de redenen opgesomd. Als eerste werd genoemd dat een groot deel van de carnavalsgroepen, verenigd in Stichting Gruponan Uni, en de musici verenigd in Stichting Musica, hebben aangegeven niet aan carnaval 2015 te zullen deelnemen als SAC de vergunning krijgt voor het orga-

niseren van carnavalsactiviteiten. Wanneer dit gebeurt, zo staat letterlijk in de afwijzingsbrief, kan niet worden gegarandeerd dat het carnaval 2015 op het niveau zal zijn van de voorgaande jaren en de goede naam en faam van Aruba komt daarmee in gevaar. Daarnaast staat er genoteerd dat de openbare orde en veiligheid het niet toelaat dat hulpinstanties, waaronder de politie, de ambulancedienst en de vuilophaaldienst, voor meerdere carnavalsactiviteiten op dezelfde dag worden ingezet. Volgens SAC wordt er een spelletje met hen gespeeld en betreft de brief non-redenen die nergens op gebaseerd zijn. De advocaat wees tijdens een eerdere zitting op de activiteitenplanning die haast gelijk is aan vorig jaar. Daarnaast vroeg hij zich af of de vergunningen van Smac ook worden afgewezen aangezien er vijftien van de drietwintig overeenkomen met die van SAC.

48 jaar

SAC heeft al sinds 1966, ofwel 48 jaar, aaneengesloten de organisatie van het carnaval op Aruba in



Foto: Nynke Wiersma

Carnaval 2014

handen gehad. Tijdens het pleidooi aan de rechter begin december zegt Steward: “SAC kreeg jaar in jaar uit vergunningen zonder enig incident en zonder enig oponthoud. Door de bevolking op Aruba werd SAC gezien als het leidinggevendende orgaan tijdens het carnaval

op Aruba, sterker nog: geen enkele andere activiteit mocht gedurende de carnavalsactiviteit georganiseerd worden als SAC daartegen bezwaar uittte.” Toch rommelde het al langer tussen de carnavalsgroepen, verenigd in Gruponan Uni, en SAC. Toerisme-minister Ot-

mar Oduber (AVP) bemiddelde tussen de partijen en besloot dat er een nieuwe organisatie nodig was. Dat werd Smac. In deze nieuwe structuur was ook plek voor deelname door SAC-mensen, maar die waren het niet eens met de invulling van de bestuursfuncties.

Meer beroepsmogelijkheden en snellere doorloop belastingzaken

ORANJESTAD — Beroep aantekenen tegen beslissingen van de Belastingdienst kan vanaf 1 januari 2015 bij het Gerecht in Eerste aanleg. Hoger beroep wordt dan door het Gemeenschappelijk Hof van Justitie behandeld. Hiertoe is gisteren in het parlement unaniem wetgeving aangenomen. Ook cassatie bij de Hoge Raad in Nederland behoort volgend jaar tot de mogelijkheden. Aruba is hiermee het eerste land in het Caribische deel van het Koninkrijk dat cassatiemogelijkheid in belastingzaken biedt.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

Het indienen van beroep moet straks bij het Gerecht in Eerste Aanleg en niet meer bij Raad van Beroep in Belastingzaken, zoals nu het geval is. Vanaf komend jaar buigt het Gemeenschappelijk Hof zich over hoger beroep. Bovendien is wettelijk vastgelegd wat de proceskostenvergoeding wordt bij beroep en hoger beroep in belastingzaken. Ten slotte zijn in de wet voorzieningen getroffen om een goede en snelle behandeling van ingediende beroepen te garanderen.

Doorlooptijden

Belangrijk, zo vindt ook het Hof. Belastingplichtigen in

de verschillende Caribische delen van het Koninkrijk worden namelijk geconfronteerd met veel te lange doorlooptijden bij beroep tegen uitspraken in belastingzaken. Begin dit jaar, bij de de opening van het gerenoveerde en uitgebreide gerechtsgebouw, deed Evert Jan van der Poel, president van het Hof, de oproep aan Aruba om voortvarend belastingrechtspraak in drie instanties (eerste aanleg, hoger beroep en cassatie) te verwezenlijken. “De praktijk zal er blij mee zijn. Waar wachten wij op?” vroeg hij toen. Tegelijkertijd deed hij de suggestie dat de belastingrechtspraak van het Caribische deel van het Koninkrijk best op Aruba gevestigd kan worden. Het



De oppositie tijdens de vergadering in het parlement gisteren.

zou een stap zijn in een betere verdeling van de taken van het Hof over de verschillende vestigingen. “Dan krijgt het begrip Gemeenschappelijkheid van dit Hof ook daadwerkelijk nog meer betekenis.” Volgens PDR-leider Andin Bikker, die het voortouw heeft genomen om de aangepaste belastingwetgeving in te voeren, komt de belastingrechtspraak van het Hof inderdaad op Aruba.

Fiscale rechter

Om de belastingzaken te behandelen, moet een fiscale rechter zich permanent in het Caribische deel van Nederland vestigen, aldus Van der Poel destijds. Of deze gespecialiseerde rechter al is aangetrokken is niet bekend gemaakt. De grootste winst is dat belastingzaken niet langer slechts twee keer per jaar worden behandeld, zoals nu het geval is.

Bovendien is een betere procesgang bij belastingzaken volgens de president ‘een behoorlijke troef’ in het overtuigen van potentiële investeerders. “Omdat dan met gezag kan worden aan-

gevoerd dat de belastingrechtspraak gewaarborgd is.” Bij een degelijk investeringsklimaat hoort namelijk een goed en betrouwbaar belastingstelsel, inclusief rechtsbescherming.

‘Aruba scoort superlaag in regio met gemiddeld 6 moorden per jaar’



Dolfi Richardson

Vervolg van pagina 1

Viermaal zoveel als globaal

Uit het rapport blijkt dat rond de 165.617 mensen dit jaar door moord om het leven kwamen in de ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en de Cariben. Driekwart van

de moorden werd gepleegd met vuurwapens, het hoogste gebruik als moordwapen wereldwijd. Omgerekend betekent het dat er 28,5 op de 100.000 bewoners worden vermoord, bijna drie maal zoveel als het gemiddelde wereldcijfer dat 10,9 op de 100.000 inwoners is. Richard-

son toont zich blij met het feit dat Aruba een uitzondering op de regel is. “Kijk naar Bermuda waar gemiddeld 42 moorden per jaar voorkomen en dat op een eiland met ongeveer 60.000 inwoners.” Marcelo Korc, adviseur op het gebied van ontwikkeling en menselijke veiligheid van WHO zegt dat veel ontwikkelingslanden in Latijns-Amerika en de Cariben wel stappen ondernemen om het geweld tegen te gaan, maar dat effectieve preventie- en behandelprogramma's een grote uitdaging blijken te zijn. “Preventie is van groot belang en daar focussen wij hier erg op”, stelt Richardson. Hij vertelt dat tijdens het onderzoek van de moord op Nathalie Holloway, hij van de senaat in Washington, VS, kreeg te horen dat Aruba niet veel ervaring had op het gebied van moorden. “En dat was als compliment bedoeld, als uitzondering in de regio.”

Geweld in beeld

Het rapport is gebaseerd op data uit 133 landen wereldwijd, 21 van de 35 landen in de ‘Americas’ deden mee. Het is het eerste rapport in haar soort dat geweld tussen personen zoals kindermishandeling, jeugdgeweld, huiselijk geweld en seksuele agressie en oudermisbruik in beeld brengt. Ook worden de preventiemaatregelen in

kaart gebracht die de diverse landen ondernemen tegen geweld terwijl er tevens aanbevelingen worden gedaan, bijvoorbeeld het inzetten van preventieprogramma's, strengere wetgeving en versterking van wetten op het gebied van geweldpreventie, alsook verbetering van slachtofferhulp. Korc besluit dat een belangrijke conclusie is dat er meer en betere data nodig zijn op het gebied van geweld, zowel in deze regio als in de rest van de wereld. “Het heeft prioriteit de dimensies en specifieke details te kennen om beter beleid te kunnen maken en geweld effectief aan te pakken.”



Voor AA of NA meetings of hulp

Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com Redactie: Alex Lacleé (coördinator) Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario Nynke Wiersma	Nico van der Zee (corrector) arubaredactie@amigoe.com Administratie: Zulaika Kelly (abonnementen) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com Opmaak: Zulma Kock avisoaruba@amigoe.com Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire	jbaire@amigoe.com Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonementaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.
--	---	--

STROOM IS ONMISBAAR!

>> Maandag, 15 december 2014 <<

Klanten die hun rekening niet voor deze datum betalen lopen het risico dat hun elektriciteit wordt afgesloten.

Houdt er rekening mee dat betalingen via de bank pas na enkele dagen bij ons binnenkomen.

ELMAR rekent op uw steun opdat wij een continue en kwalitatieve stroomvoorziening kunnen blijven garanderen.



Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: CustomerService@elmar.aw

(Ver)Trekvogels

Als dat geen toeval is?

Christel Cosijn (Breda, 1962) streek in 1992 neer op Bonaire. Samen met Richelle van den Dungen Gronovius schreef ze onder pseudoniem Rosee Bentana de jeugdthriller Black Mamba. Haar dochter Nikita (Bonaire, 1996) studeert Toegepaste Psychologie aan Hogeschool Leiden en woont samen met haar vriend Errol (Aruba, 1991) in Haarlem. Christel als moeder en Nikita als overzeese dochter delen regelmatig in Amigoe hun ervaringen met de lezer.

Het tandartsverhaal van Nikita zet me aan het denken. Op dezelfde dag dat mijn vorige column werd gepubliceerd – daarin vroeg ik me af of ze ooit nog naar de tandarts zou gaan in dit leven -, bracht het toeval haar in de behandelstoel. Het toeval? Nikita denkt natuurlijk dat ik achter de tandartsoproep zit. En dat ik haar tandarts hoogstpersoonlijk heb gegijzeld, zodat ze toch in de stoel van Effie Smits belandde, de tandarts die ik haar vorig jaar had

aanbevolen. Maar als Nikita al achterdochtig was geweest over zoveel toeval bij elkaar, dan liet ze daar toch niets van blijken. Na de behandeling app'te ze opgewekt: "Tandarts ging goed, ze heeft een gaatje gevuld en het was de prettigste behandeling ooit!" Nikita had dus precies dezelfde ervaring als ik. Die fijne behandeling was natuurlijk geen toeval, maar wel hoe ze in die stoel terecht kwam. Ik ben benieuwd hoe Nikita over toeval denkt.

Nou, mam, ik heb nooit echt een mening over toeval gehad, maar als ik eerlijk ben geloof ik er niet zo in. En nu natuurlijk, tijdens mijn studie, leer ik over al die dingen. Toeval is ook iets wat mensen vaak gebruiken om de verantwoordelijkheid voor iets uit handen te geven; dan hoeven ze zelf niet verantwoordelijk te zijn voor goed of slecht, dat is dan een hoger iets. Die bepaalt en dan zeggen zij: 'oh, wat een toeval'. Maar zelf geloof ik er dus niet echt in. Wel dat je door bepaalde acties te doen - bewust of onbewust - er zelf voor zorgt dat iets gebeurt. En ik geloof ook wel eens in destiny, dat iets is voorbestemd, maar niet met alles :) Door mijn studie moet ik ook vaker door een realistische bril kijken in plaats van door een droombril. Misschien komt het ook daardoor dat ik niet in toeval geloof. Maar hoe verklaart Nikita al die toevalligheden dan? Bijvoorbeeld toen we allebei



op dezelfde ochtend met onze bureaustoel achterover vielen; dat haar vader en ik op dezelfde dag jarig zijn; of dat mijn ouders exact vier jaar na elkaar stierven, ondanks het feit dat ze al 40 jaar waren gescheiden? En zo kan ik nog wel even door gaan, want dit soort toevalligheden fascineert mij namelijk enorm, al mijn hele leven. Dus als het tandartsverhaal geen toeval is, wat is het dan wel? Het werk van een hogere macht?

Een marionettenspeler die onze touwtjes letterlijk in handen heeft en ons vrolijk laat denken dat we een keuze hebben? In het verleden was ik nieuwsgierig hoe hij eruit zou zien. Maar toen hij zich niet liet zien werd ik opstandig en probeerde uit hoe sterk die touwtjes waren. Ze waren sterk. En

rekbaar. Zo rekbaar als het elastiek op het schoolplein waarmee we elastieken-twist deden. En ze raakten flink in de knoop. In die zin geef ik Nikita gelijk. Zo'n knoop ontstaat niet per

toeval; daar gaat een handeling aan vooraf. Of een gedachte. Daar stond ik vroeger nooit zo bewust bij stil. Alles kwam altijd goed. Gewoon vanzelf. Net als het tandartsbezoek van Nikita. Toch? Of is mijn gedachtekracht terug? Die gebruikte ik vroeger als ik iets voor elkaar wilde krijgen. Dan schreef ik mijn wens op en voilà. Soms kwam de vervulling ervan wel met enige vertraging.

Bijvoorbeeld toen ik dolgraag naar Bonaire wilde emigreren. In dat jaar schreef ik tien wensen op die allemaal uitkwamen. Ik solliciteerde en wist zo zeker dat ik zou worden aangenomen, dat ik alvast mijn flat begon leeg te ruimen. Tot mijn grote verbazing kreeg ik een afwijzing.

Koppig vulde ik toch mijn verhuisdozen en vertrok een paar maanden naar Griekenland. Na een aantal weken ging in het restaurant waar ik werkte de telefoon. Voor mij. Iemand van het schoolbestuur uit Bonaire. De andere kandidaat had afgezegd, of ik alsjeblieft zo snel mogelijk wilde komen. Mijn gedachtekracht werkte toen prima. Totdat het mis ging.

Toen ben ik ermee gestopt, want net als bij de tovenaarsleerling uit het sprookje, liep het flink uit de hand.

Het was dweilen met de kraan open. Maar werd ik toen slechts op de proef gesteld om te kijken of ik al klaar was voor de volgende stap? Dan wil ik het graag nog eens proberen met een

wat veiligere wens. Bijvoorbeeld dat ik Nikita zie in 2015. Bonaire staat niet op haar agenda. En Nederland niet op de mijne. Mijn wens is dus om iets leuks op ons pad te krijgen wat ons weer bij elkaar brengt. Met de nadruk op leuk. Spannend, want hoe en wanneer een wens vervuld wordt, is altijd een verrassing. Soms zijn er vooraf tekens maar het gebeurt veelal op een manier die je zelf nooit had kunnen bedenken.

Is Nikita's tandartsbezoek een geheim teken dat ik werken met gedachtekracht weer moet oppakken? Vanaf vandaag ga ik die weer bewust trainen. Wie weet was het altijd al voorbestemd om deze verder te ontwikkelen. Kijk, dat zou dus pas echt toeval zijn.

Wijlen Arturo Saladin heeft eigen straatnaam

ORANJESTAD — *Arturo Saladin is twaalf jaar geleden overleden, maar zijn naam zal iedereen die de straat bij hoofdkantoor Setar inrijdt herinneren. De straat heeft namelijk recent zijn naam gekregen. Samen met zijn zoon Micheal Saladin, zijn zus Elsa Lampe-Saladin en andere familieleden werd, in het bijzijn van premier Mike Eman, Infrastructuurminister Benny Sevinger en Volksgezondheidsminister Alex Schwengle, de straatnaam officieel ingewijd. De overheid was niet alleen vertegenwoordigd met premier en twee ministers, ook de directeur van Dienst Openbare Werken, Marlon Croes, was present en vertelde over het leven van Saladin en zijn belang voor Aruba. Saladin was arts en in zijn vak innovatief en gepassioneerd waardoor hij voor velen als mentor fungeerde. Minister Schwengle liep in zijn jonge jaren stage bij Saladin.*



Overleden

Cesar E. De Leon – Ezaiga
Rita Kock - Loeffstop
Rashaine D. Curiel
Marcelino Kock
Audie R. de Kort
Ingrid P Vrolijk
Angel Solognier

05-12-2014
07-12-2014
07-12-2014
09-12-2014
09-12-2014
10-12-2014
10-12-2014

587-0002
STICHTING
BLOEDBANK
ARUBA
CADA GOTA TA CONTA

TRAMPOLIN
Een dagopvang waar hulpbehoevende kinderen worden begeleid om in de toekomst te functioneren binnen de arbeidsmarkt.

NEW STORE PLAZA DANIEL LEO

Emmastraat 1, Aruba
Tel. (+297) 588-2266

with brands as



PENHA Duty Free * www.jilpenha.com * f/jilpenha
Curaçao * Aruba * St. Maarten * Grand Cayman * St. Thomas



Temporada di fin di aña ta na caminda!

Si ta pa verf bo cas, cumpra muebles nobo of pa bo shop pa regalo, tur esaki por ta posibel cu un prestamo personal di Banco di Caribe. Probecha awor di e interes special di 10.91% APR. y ricibi un Multi Card.

Chens pa gana un di e 3 gift certificatenan na balor di AWG. 1,500

Pa mas informacion yama 523-2250 of pasa cerca nos na Vondellaan 31



BANCO DI CARIBE

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo den caso cu e pago no wordo haci na tempo. Un seguro di Risco ta obligatorio cu e Banco di Caribe Aruba N.V. como beneficiario. Gastonan di administracion ta aplicabel. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo prome cu e fecha original di vencimento. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu e fecha cu ta desea di cancela e prestamo. E 90 dia ta bay den efecto riba e dia cu Banco ricibi e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un boei di 3 luna di interes. E promocion aki ta valido te cu fin di december, 2014. E interes pa prestamo personal despues di campaña ta bira 16% (16.23% APR) p.a. Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general lo keda aplicabel.

Caribbean Cinemas
100% Digital HD
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba
LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT
RETURNS TO THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS

The Metropolitan Opera
HD LIVE
WAGNER
Die Meistersinger von Nürnberg
DEC 13 1:00PM LIVE

Exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this grand presentation transmitted LIVE in more than 2,000 Movie Theaters in 69 Countries around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

SEASON 2014-2015

WAGNER Die Meistersinger von Nürnberg JAN 24 1:00PM ENCORE	ROSSINI La Donna del Lago MAR 14 12:55PM LIVE MAR 25 6:00PM ENCORE
LEHAR The Merry Widow JAN 17 1:55PM LIVE JAN 28 6:00PM ENCORE	MASCAGNI/LEONCAVALLO Cavalleria Rusticana / Pagliacci APR 25 12:30PM LIVE MAY 6 6:00PM ENCORE
OFFENBACH Les Contes d'Hoffmann JAN 31 1:55PM LIVE FEB 11 6:00PM ENCORE	The Metropolitan Opera HD LIVE
TCHAIKOVSKY/BARTÓK Iolanta / Bluebeard's Castle FEB 14 1:30PM LIVE FEB 25 6:00PM ENCORE	

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA
TICKETING INFORMATION

586-0074 - Monday to Friday - After 3:30 PM
- Saturday and Sunday - After 1:00 PM
AWG 50,00 Adults Per person, per function.
AWG 45,00 Seniors Tax included.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by Toll Brothers

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Den Cayente

Opa met iPad

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: arubadencayente@gmail.com.



Statenleden die netjes met elkaar omgaan en op de inhoud blijven hameren in plaats van op politieke aantijgingen, je ziet het bijna nooit gebeuren hier op Aruba. Wanneer het wel gebeurt, zoals gisteren tijdens de behandeling van de wetswijziging die hoger beroep mogelijk maakt in belastingzaken, is het net alsof je in een parallel universum terecht bent gekomen. Je gelooft je ogen en oren niet.

Alsof het kerstdiner met je bekvechtende neven en nichten en dronken ooms en tantes die elkaar al decenia lang het licht niet meer in de ogen gunnen wonderwel verloopt. Morgen rollen ze weer over straat, maar vandaag is het wapenstilstand en kruipt iedereen uit de loopgraven om elkaar een knuffel te geven.

De sfeer is dus zakelijk en vriendelijk, het gedrag zoals volksvertegenwoordigers betaamt en het doel is voor iedereen acceptabel. Er kleeft geen politiek aan de zaak want zelfs de betrokken minister is - voor zover dat kan - niet aan een partij gebonden. Angel Bermudez, die het presteert om er net zo losjes als onberispelijk uit te zien in een net iets te groot Italiaans maatpak, houdt zijn verhaal ter zake, iPad in de hand.

Hij hoeft niet te zoeken naar zijwegen om een politieke tegenstander aan te vallen, want hij heeft geen politieke tegenstander. En al had hij die, een ijskoude blik in die richting zou al voldoende lijken om de banken te doen verstommen. Natuurlijke autoriteit, levenservaring, klare taal en een gezonde, nog net niet bot uitgesproken lak aan wat men van hem zou moeten denken.

Het is ronduit verfrissend wat deze *pensionado* doet binnen dit kabinet. In Nederland zal men wel dol op hem zijn. Natuurlijk maak- te ook hij zich schuldig aan het beleid van schone schijn en halve waarheden door te verkondigen dat er al een deal met het Cft was voor 2015 en later, maar bij zijn aantreden gaf hij tenminste nog aan dat hij zich strikt aan de lijn van de regering zou houden en deze zou uitvoeren.

En dat doet hij kennelijk ook. En nu gaat het Cft alsnog aan de slag met de begroting van 2015 en wordt er binnen afzienbare tijd ook gepraat over een toekomst met het Cft aan boord. Laten we mild zijn - het is immers bijna Kerst - en zeggen dat de premier en de minister er niet ver naast zaten.

Natuurlijk wordt vanuit die hoek heel hard geroepen dat dit geen KB is en dat er geen sprake is van toezicht, maar zeg nou zelf, wat moet je anders maken van een 'structurele regeling' voor een 'samenwerking met de Rijkswinsterraad en het Cft in de toekomst'? Het enige waar het Cft voor is gemaakt is toezicht - al dan niet in de vorm van 'advies' -, en dat dit keer beide landen hieraan meewerken doet daar niet aan af.

Inderdaad geen KB dit keer dus, maar in overleg. Als je het mij vraagt is dit het beste deal dat Aruba eruit heeft kunnen slepen tegen een Nederland dat kort geleden nog bloed aan de paal wilde zien en alle middelen daarvoor wilde aanwenden. Ergens vermoed ik ook dat de betrokkenheid van een opa met een iPad met het een en ander te maken heeft had.

Winnaars ‘Vloggers in Paradise Film Festival’ bekend

ORANJESTAD — De presentatie en prijsuitreiking van het ‘Vloggers in Paradise Film Festival’ was gisteravond in het Marriott Resort. Het was de tweede editie van het festival georganiseerd door de hotelketen. Niet één, maar twee koppels gingen er met de winst vandoor.

Vier journalisten en vier video bloggers werden aan elkaar gekoppeld om vervolgens een filmpje te maken dat het beste van Aruba weer moest geven. Een vierkoppige jury keek kritisch naar de filmpjes die de kandidaten maakten. Daarbij werd onder andere gelet op creativiteit en samenwerking tussen de koppels. Aan het eind van de presentatie werd aan het publiek gevraagd om te stemmen op één van de video's. Niet een, maar twee koppels gingen er met de winst vandoor. Pamela Jacobs en Juliana Broste wonnen de publieksprijs. De jury koos uiteindelijk voor de video van Perrie Hartz and Ashley Colburn. Winnares Pamela Jacobs vertelt aan *Amigoe* dat dit haar eerste keer op het eiland is en zeker niet haar laatste. “Het is de combinatie van verschillende aspecten zoals de prachtige stranden, het weer, de cul-



De vier winnaressen van het ‘Vloggers in Paradise’ filmfestival

tuur en de aardige mensen. Ik heb nog nooit een volk ontmoet dat zo ontzettend trots is op hun eiland. Het is echt mijn nieuwe favoriete bestemming.” De winnaressen kregen een waardebon van een online webwinkel voor camera-apparatuur cadeau.

Nieuwe trend
Directeur Sales & Marke-

ting van het hotel, Carolina Voullieme vertelt dat ze erg tevreden zijn met het resultaat. “We wilden met dit initiatief de avonturen en ervaringen die iemand op Aruba kan beleven laten zien.

Dat is goed gelukt. De synergie tussen de koppels was perfect en dat is terug te zien in de video's.” Op dit

moment is het een trend om dergelijke wedstrijden te organiseren, aldus Voullieme. “Mensen willen geen advertenties meer zien. Daarnaast zijn ze ook niet op zoek naar professionele video's. Ze willen iets wat persoonlijk is. Dat zijn de vlogs”. De video's zijn te bekijken via de Facebookpagina van het hotel.

OP DE ROL

Verdachten moeten, wanneer het Openbaar Ministerie overgaat tot vervolging, zich voor de rechter verantwoorden. Elke week behandelen de strafrechters van het Gerecht in Eerste Aanleg uiteenlopende zaken. In principe is het publiek welkom om als toeschouwer bij de behandeling van strafzaken aanwezig te zijn. Hieronder een kort overzicht van de strafzaken op vrijdag 12 december:

08:15 - Uitspraak in de zaak tegen verdachten A.R.D., N.C.T.B. en A.O.S.
08:30 - K. wordt beschuldigd van zware mishandeling van zijn eigen moeder. Hij heeft haar volgens het OM op 14 en 15 april opzettelijk en met kracht diverse keren in het gezicht geslagen en bovendien haar hoofd tegen een stuurwiel laten klappen. De vrouw liep bij de mishandeling een hersenschudding op. De verdachte wordt bovendien beschuldigd van illegaal vuurwapenbezit, bezit van scherpe munitie en drugsbezit (cocaine en marihuana).
10:30 - R.J.V. wordt beschuldigd van mishandeling in februari 2014.

Schrijver in de klas

ORANJESTAD — Verschillende klassen van Colegio Arubano kregen afgelopen week bezoek van schrijver Jacques Thönissen. Er werd gepraat over het thema romans en enkele boeken van de schrijver zijn besproken.

De romans die centraal stonden waren: ‘Tranen van de Ara’ (1998), ‘Eilandzigeuner’ (2000) en ‘De roep van de Troepiaal’ (2004). Deze romans ademen een tropisch Arubaans Caribische sfeer uit en met de leerlingen werd gesproken over de verhaallijnen. Thönissen is Limburger van geboorte, maar woont al sinds 1962 op het eiland.

Hij is verknocht aan Aruba dat hij zijn tweede va-

derland noemt.

Jonge mensen
Het praten met jonge mensen over zijn boeken en literatuur geven hem plezier en passie. De schrijver is geen vreemde in het onderwijs, hij werkte tot zijn pensioen als leraar op een mavo. Reeds tijdens zijn werkperiode is hij begonnen met schrijven. Zijn boeken spelen zich af op Aruba en beschrijven veel typische aspecten van het leven hier. Naast het schrijven geeft hij ook bijlessen Papia-ments en Nederlands.



COLUMN ZEE

El Arubiano

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Het was een beetje spannend op de redacties van de Arubaanse kranten, vorige week vrijdag. De Rijkswinsterraad vergaderde en iedereen zat te wachten op een nieuwe aanwijzing voor Aruba. Die kwam er niet. Of misschien toch wel? Ik probeer het te reconstrueren. De Nederlandse ministers hebben ongetwijfeld diep gezocht toen ze Aruba op de agenda zagen staan. “Niet weer, hè”, zal iemand opgemerkt hebben. De vorige keer was hen slecht bevalen. Een zakelijke aanwijzing had grote gevolgen. Het ging eigenlijk om de begroting, maar het werd het startsein voor een operette, El Arubiano. De Arubaanse premier speelde de hoofdrol. In de eerste scènes mochten de toeschouwers huiveren, een compleet land werd verkracht. Vervolgens konden ze meeleven met de held die in hongerstaking was gegaan. Nederland speelde de rol van schurk, maar verscheen niet op het toneel. De gouverneur mocht die rol vervullen en vrijheidsstrijders gooiden eieren tegen zijn huis. Sommige toeschouwers twijfelden even of het geen operette was, maar een drama. De held van het stuk ging namelijk ten onder. De enige Caribische politicus met krediet in Nederland verspeelde alles binnen een paar dagen. Maar dat het een komisch

zangstuk was bleek wel in de slotscène, toen de Staten de begrotingswijziging behandelde. Vanuit Nederland is met verbijstering naar deze operette gekeken. Maar Nederlanders zijn nuchtere mensen en minister Plasterk ging ongetwijfeld met enkele deskundigen in conclaaf om vast te stellen wat er fout gegaan was. Dat was niet zo moeilijk. Het was hun opgevallen dat niemand inhoudelijk tegen de aanwijzing bezwaar had gemaakt. Iedereen zag wel dat de schulden uit de hand liepen, dat er iets moest gebeuren. De hele heisa op Aruba ging maar om één ding: het eergevoel van de politici. Een minister is hier een mini-ster. Zij hadden met de aanwijzing openlijk de kritiek gekregen, zij werden in de hoek gezet, zij moesten zich schamen. Caribische politiek gaat om ego's en die ego's waren zwaar beschadigd. Niemand praatte over het probleem zelf, de staatschuld, of de oplossing ervan. Er was slechts pathos en dramatiek en juristen betwijfelden de rechtsgrond van de aanwijzing. Nadat dat uitgeraasd was, kon het Cft gewoon haar werk doen en samenwerken met de Arubaanse instanties. In de ministerraad kwam Plasterk met de oplossing. “Wees gerust, niemand heeft zin in nog zo'n slecht toneelstuk. We geven geen



aanwijzing aan Aruba, we laten Aruba zichzelf aanwijzen.” Punt één van zijn plan was dat er geen mededelingen gedaan zouden worden. Dat maakt dat alles wat hierna volgt giswerk is, maar ik geloof niet dat ik er ver naast zit. De Arubaanse regering kreeg te horen dat er een aanwijzing klaar lag en dat die een week later van kracht zou kunnen worden. “Zou kunnen worden”, ze mochten ook de eer aan zichzelf houden. De regering koos eieren voor haar geld. Aruba nodigt het Cft uit om eerst de begroting van 2015 te controleren en vervolgens het land verder kritisch te begeleiden. Een groots ge-

baar, grote ego's waardig. Met opgeheven hoofd geeft de Arubaanse regering zichzelf een aanwijzing. Morgen is er weer een Rijkswinsterraad. Ongetwijfeld zal Plasterk wat joviale schouderklompjes krijgen. Het was ook een uitstekend plan. Ondertussen is echter nog geen enkel probleem opgelost. De staatsschuld groeit lekker door, we hebben nog geen idee waar bezuinigd en ontslagen gaat worden, welke belastingen omhoog zullen gaan. De regering moet met een half jaar vertraging nog steeds laten zien wat ze echt kan en aangegeven hoe ze de crisis te lijf denkt te gaan.

Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag
Wat : Pasco Arte 2014
Waar : Biblioteca Nacional Aruba
Wanneer : 18:00 - 21:00

Wat : Caribbean Pan Night
Waar : Main stage Paeso Herencia
Wanneer : 20:00

Zaterdag
Wat : Wagner's Die Meistersinger von Nürnberg, opera
Waar : Caribbean Cinemas
Wanneer : 13:00

Wat : I.S.S. Money Tournament
Waar : Tropicana Beach Tennis Club
Wanneer : 17:00 - 23:00

Wat : Balletvoorstelling Nutcracker
Waar : Cas di Cultura
Wanneer : 19:00

Wat : Optreden Claudius Philips



Waar : Club Hipsz
Wanneer : 22:00

Wat : Billboard tophits
Waar : Confession Club Aruba
Wanneer : 22:00

Zondag
Wat : Kerkdienst
Waar : Kapel Marinierskazerne Savaneta

Wanneer : 09:30
Wat : 10th Rotary 5km run walk
Waar : Parking lot Alhambra
Wanneer: 17:00

Wat : Balletvoorstelling Nutcracker
Waar : Cas di Cultura
Wanneer: 19:00

Rico in de Morgen
(Ma t/m Vr: 7 - 10am)
(Za: 10 - 12pm)
Rico Rijk

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba



11 december 1984

Statuutdag
Statuutdag komt per direct te vervallen voor eilandgebied Curaçao, meldt de Amigoe op 11 december 1984. De officiële feestdag wordt vervangen door 2 juli. Voor de overige eilanden geldt het besluit pas vanaf 1985. De viering van Statuutdag op 15 december en de daaraan verbonden vrije dag, werd al een tijd ter discussie gesteld. Curaçao hield de besluitvorming op door lange tijd geen datum te kiezen. Halverwege het jaar werd gekozen voor 2 juli en deze nieuwe Dia di himno i bandera werd ook meteen al gevierd. De overige eilanden hadden al langer een

datum, maar waren niet in staat een viering te organiseren, waardoor zij in 1984 nog Statuutdag vierden.

Aardappeleter

Een onbekende man griste een tas van een verkoopster van een restaurant aan de Breedestraat weg, staat er in dezelfde krant. Ook werd er ingebroken in de opslagruimte van een grote supermarkt, waarbij 75 sloffen sigaretten ontvreemd werden. Opmerkelijker is het bericht dat er uit een restaurant bij Salina door onbekenden een hoeveelheid van niet minder dan zeventien zakken aardappels is meegenomen. Van de dader ontbreekt elk spoor.

Statenvergadering chikungunya gaat niet door

Vervolg van pagina 1

Volgens Konket heeft hij inmiddels contact gehad met zijn fractieleider Jesus-Leito. Ze zou voornemens zijn om een brief met vragen naar de minster te sturen, zodat Whiteman door deze vragen te beantwoorden, op korte termijn het volk kan informeren over de stand van zaken van chikungunya op het eiland.

Het is in de afgelopen periode slechts een keer eerder gebeurd dat een Statenvergadering geen doorgang kon vinden. Gedurende de Wereldkampioenschappen voetbal in Brazilië eerder dit jaar kwamen er ook te weinig Statenleden opdagen voor een vergadering van het parlement. Dit was op een dag dat twee belangrijke wedstrijden moesten worden gespeeld.

Advertenties Curaçao

1st Anniversary Celebration
Come & Experience our **NEW COLLECTION**
* Complimentary Toast
* Discount Corner

Ni-Ais
Open: Mon - Sat 10:00am / 6:30pm.
Address: Cas Coraweg 39 C - Curaçao.
Phone: 738-6707
naiscwa@gmail.com

f naisstore

Om tekorten tegen te gaan

Cft wil komend kwartaal wetgeving aov

WILLEMSTAD — Omdat het duidelijk wordt dat de reeds genomen maatregelen op het gebied van de sociale fondsen (bvz, aov) onvoldoende zijn, zijn er beleidsintensiveringen nodig om de sterk oplopende tekorten terug te dringen. Dat liet het College financieel toezicht (Cft) gisteren weten in een persconferentie na een bezoek aan Curaçao.

Uit de realisatiecijfers blijkt dat er nog steeds tekorten ontstaan, aldus het Cft. Voor de bvz zijn er beheersmaatregelen geïdentificeerd. Voorzitter Age Bakker meldde gisteren dat het Cft er bij de regering op aangedrongen heeft om met wetgeving voor de aov te komen in het eerste kwartaal van 2015. Desgevraagd legt Cft-secretaris Kees van Nieuwamerongen aan de Amigoe uit dat er al veel wetgeving is doorgevoerd in de aov, zoals de verhoging van de aov-leeftijd en de premieverhogingen. Er was echter geen rekening gehouden met het feit dat mensen in de tweejarige 'overgangperiode' toch grotendeels op hun zestigste met pensioen gaan, ondanks dat zij daardoor gekort worden. Dit is een van de redenen dat het tekort groter is dan verwacht. Voor een groot deel wordt dit opgevangen door een schommelfonds, dat volgens eerdere berekeningen in 2016 uitgeput zou zijn, maar nu zal dit waarschijnlijk al in 2015 het geval zijn. "Daarom is het zaak om in het eerste kwartaal al met wetgeving te komen", aldus Van Nieuwamerongen. Hij noemt als voorbeeld de wet-Beperking

Export Uitkeringen (BEU) die nu ter advies bij de Sociaal Economische Raad (SER) ligt. Het gaat hierbij om mensen, die vanuit Curaçao een aov-uitkering krijgen maar niet in Curaçao wonen, eventueel te korten op deze uitkering. "Maar ook andere wetgeving is mogelijk."

Overheids-nv's

Het Cft benadrukt dat Curaçao een enorme inzet heeft getoond om de overheidsfinanciën op orde te krijgen, maar wijst naast de uitdagingen op het gebied van de sociale fondsen ook keer op keer op de overheids-nv's. De vorige keer zijn werkbezoeken gebracht aan de in zwaar weer verkerende nv's Aqualectra, CDM en CPost International. Dit keer heeft het Cft met de ministers gesproken over de financiële positie van de overheids-nv's. Er zijn plannen van aanpak, nu komt het op de implementatie daarvan aan, aldus het Cft. Dit vergt een gezamenlijke aanpak daar het immers een gezamenlijke verantwoordelijkheid is. Grote besparingen kunnen gerealiseerd worden op het gebied van de (personeels)kosten en de overheid zal waar mogelijk hierbij



Vlnr.: Cft-lid namens Curaçao Alberto 'Chos' Romero, voorzitter Age Bakker en Cft-lid namens de BES-eilanden Hyden Gittens.

moeten faciliteren. Er is afgesproken om ieder kwartaal de voortgang te monitoren.

Belastinginkomsten

Naar verwachting zal 2014 een sluitend beeld presenteren. Dit is inclusief een dotatie aan de algemene reserve ter compensatie voor de tekorten van voorgaande jaren en een dotatie aan het schommelfonds van de SVB om deze aan te vullen. De belastingontvangsten vallen voor dit jaar tegen. Volgens Bakker zou dit neerkomen

op een bedrag tussen 60 en 80 miljoen gulden 'maar het kan ook nog meevallen aanzien we de cijfers tot en met september hebben, en het laatste kwartaal kan een verschil maken'. Tegenover de tegenvallende inkomsten staan meevallers aan de uitgavenkant, alsmede hogere dividendontvangsten.

De ontwerpbegroting van 2015 is inmiddels goedgekeurd in de Staten. Na de officiële vaststelling zal het Cft hierover zijn definitieve

advies uitbrengen. Het ziet ernaar uit dat de begroting in evenwicht zal zijn, maar er zijn dus risico's rondom de sociale fondsen en overheidsvennootschappen voor de begroting. Daarnaast heeft het Cft in de gesprekken met de ministers aandacht gevraagd voor de te hoge omvang van de geplande overheidsinvesteringen op de kapitaalmarkt. Een prioritering is nodig. Ook is afgesproken dat regelmatig wordt gerapporteerd over de gerealiseerde investeringen.

Gibson

Het Cft bevestigt ook dat Richard Gibson op 4 december zijn ontslagbrief heeft ingediend als collegelid namens St. Maarten, vanwege onverenigbaarheid van functies. Hij was de beoogde kandidaat-minister van Financiën in het te vormen kabinet-Gumbs en dit zou niet samengaan met lidmaatschap van het Cft. Officieel is hij nog lid van het Cft, omdat zijn ontslag bij Koninklijk Besluit moet worden bekrachtigd. Dit zal wellicht morgen in de Rijksministerraad (RMR) gebeuren. Vervolgens zal St. Maarten een nieuw lid moeten voordragen bij de RMR. Van Nieuwamerongen hoopt dat dit snel zal gebeuren. Het Cft kon verder niets melden over Gibson, die in St. Maarten niet door de screening zou zijn gekomen voor de betreffende ministerspost.

Asjes: Geen sprake van boycot

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) spreekt fel tegen dat er sprake zou zijn van een boycot vanuit Curaçao van de herdenking van zestig jaar Statuut in Nederland. "Dit is gewoonweg niet waar en waarom zou er sprake zijn van een boycot? Ik spreek hierbij namens Curaçao, als ik zeg dat de relaties tussen de verschillende Koninkrijkspartners zeer constructief zijn", aldus de premier vanochtend.

Asjes reageert met zijn uitspraken op een verhaal onder de kop 'Premiers Nederlandse Antillen boycotten Koninkrijksdag', dat gisteren op de website van *Elsevier* te lezen was. De strekking van dit verhaal is dat de premiers van Aruba, Curaçao en St. Maarten de herdenking in Nederland boycotten vanwege ontevredenheid met het kabinet-Rutte. Asjes spreekt

dit echter fel tegen. "Ik heb twee weken terug in een persconferentie gezegd dat ik op Curaçao zal blijven om hier op het eiland onze eigen herdenking bij te wonen. In deze viering is er speciaal aandacht voor onze jeugd. Zij zullen op deze dag worden betrokken bij een sociaal cultureel programma, waar al geruime tijd aan is gewerkt." De premier wijst erop dat hij,

maar ook zijn voltallige kabinet veel waarde hecht aan jongeren in het kader van nation building. De ceremonie van volgende week maandag, maar ook de lesbrief die naar alle jongeren in het voortgezet en funderend onderwijs is gestuurd, maakt daar deel van uit, geeft Asjes aan. De premier geeft aan dat tijd aan de Nederlandse minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties, Ronald Plasterk (PvdA), is doorgegeven dat hij niet in Nederland aanwezig zal zijn. "En ik heb hierover geen enkel commentaar of opmerking gehoord. En hoezo zou er sprake zijn van een boycot, als wij onze vicepremier (minister Etienne van der Horst, Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) naar Nederland afvaardigen. Ik begrijp niet waar dit verhaal vandaan komt. Ik vraag me eigenlijk af of ik moet reageren op een verhaal waarin melding wordt gemaakt van de premiers van de Nederlandse Antillen." Op 15 december, volgende week maandag, zal er bij het autonomie-monument aan de Fokkerweg een plechtigheid worden gehouden, met het eerder genoemde optreden van jongeren en toespraken van premier Asjes en voormalig premier van de Nederlandse Antillen Don Martina. Asjes verklaart dat tijdens dit gebeuren alle voormalige premiers van Curaçao en de Nederlandse Antillen aanwezig zullen zijn en ook in het zonnetje gezet zullen worden. De premier van Aruba, Mike Eman en van St. Maarten, Sarah Westcott-Williams, zullen overigens aanstaande maandag op Curaçao aanwezig zijn. Volgens Asjes is er hier niets vreemds aan. "Dit is hetzelfde als wat we doen bij de viering van bijvoorbeeld Dia di Bandera. Dan nodigen we ook de regeringen van andere landen in het Koninkrijk uit. In dit geval hebben zij hun premiers gestuurd. Want je moet er wel rekening mee houden dat het Statuut met meerdere landen te maken heeft."

YOUR WEEKEND IS JUST GETTING STARTED
OMUNDO FRIDAYS
Happy Hour
5 till 6 pm
Ephrem J & Jouly
6 till 8 pm

Omundo
Restaurant • Wine • Lounge

EXCELLENT
UITZENDBUREAU

Personeel geveld door chikungunya?

Bel Jill.

info@excellentuizendbureau.com
☎ +5999 738-1076
www.excellentuizendbureau.com

Ben jij technisch aangelegd? Dan ben jij de Technisch Inspecteur (m/v) die wij zoeken!

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. Wij hebben meer dan 65 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits en hypotheek.

Door onze kennis en ervaring voorzien wij in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven. Goed personeel is de sleutel tot het realiseren van onze doelstellingen en hierbij vervult de afdeling Technische Inspectie een cruciale rol.

De functie

Het inspecteren, beoordelen van risico's en het opnemen van schades conform het afdelingsbeleid, teneinde informatie te verschaffen aan collega's zodat zij in staat zijn polis verzoeken of claims af te handelen.



Hierbij zijn kwaliteiten als goed schriftelijk rapporteren en een goed ontwikkeld technisch inzicht van groot belang. Je sterkte is jouw correcte manier van communiceren, kwaliteitsgerichtheid en inlevingsvermogen.

Competenties

- Probleemoplossend vermogen
- Communicatieve vaardigheden
- Klantgericht
- Samenwerken

Interesse?

Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae vóór 24 december 2014 a.s. naar Ennia t.a.v. Angelique Lanoy-Leito, J.B. Gorsiraweg 6 of e-mail naar hrm@ennia.com.

ennia
Voel je zeker!

434 3888 | ennia.com



Opleiding en ervaring

- Afgeronde MTS opleiding richting bouwkunde;
- Relevante werkervaring in de technische richting;
- Bereidheid om WFT modules te behalen;
- Kennis van MS Office pakket;
- Ervaring in het opstellen van rapportages;
- Goede schriftelijke en mondelinge beheersing van het Nederlands en Engels. Mondeling is Papiaments en Spaans van belang;
- In het bezit zijn van een geldig rijbewijs B.

Inflatie geleidelijk aan het stijgen

WILLEMSTAD — Geme-ten over de periode van twaalf maanden tot en met oktober 2014, ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder, kan op Curaçao een gemiddelde prijsstijging worden waargenomen van 1,3 procent. Dat blijkt uit gegevens van het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) over de consumentenprijzen van oktober dit jaar.

Dit cijfer (1,3 procent) geeft volgens het CBS een goed beeld van de langetermijinflatie en wordt daarom aangeraden als indexeringsinstrument. Inflatie is een weergave van het verlies van geldwaarde, dus van koopkracht, doordat de consumentenprijzen voor producten en diensten stijgen. Het inflatiepercentage is dus een indicatie van de gemiddelde stijging van de kosten van levensonderhoud. Geconstateerd kan worden dat de inflatie op Curaçao de laatste maanden geleidelijk aan het stijgen is, na een periode van daling, aldus het CBS.

Het consumentenprijsindexcijfer (CPI) van Curaçao is in oktober 2014, vergeleken met september 2014, stabiel gebleven, zo meldt het CBS. De meest opvallende prijswijzigingen in oktober hebben zich in de bestedingscategorien 'Wonen' en 'Vervoer en communicatie' voorgedaan.

Van de negen bestedingscategorien zijn zeven in prijs gestegen en twee in prijs

gedaald. De zeven bestedingscategorien die duurder werden zijn: 'Voeding' (+0,1 procent), 'Woninginrichting en huisraad' (+0,1 procent), 'Overig' (+0,4 procent), 'Recreatie, educatie en ontwikkeling' (+0,5 procent), 'Gezondheidszorg' (+0,6 procent), 'Dranken en rookwaren' (+0,9 procent) en 'Vervoer en communicatie' (+1,3 procent). De twee bestedingscategorien die goedkoper werden zijn: 'Wonen' (-1,1 procent) en 'Kleding en schoeisel' (-1,9 procent).

Elektriciteit goedkoper

De meest opvallende specifieke prijswijzigingen van consumptieproducten en -diensten gedurende oktober zijn: de daling van het gemiddelde elektriciteitstarief en watertarief met respectievelijk 6 en 4 procent (in de bestedingscategorie Wonen) en de daling van de benzineprijs met 5 procent (bestedingscategorie Vervoer en communicatie). Alhoewel de prijs van benzine omlaag is gegaan, zijn de kosten van autorijden gestegen doordat autoreparatie duurder is geworden. Hierdoor is de bestedingscategorie Vervoer en communicatie duurder geworden. Het consumentenprijsindexcijfer van oktober 2014 (124,7) was 2,0 procent hoger dan dat van oktober 2013 (122,3). Dit cijfer geeft weer dat de maand oktober van dit jaar 2,0 procent duurder was dan de maand oktober vorig jaar, voor zover het de gemiddelde prijs van consumptieproducten en -diensten betreft.

Hof mocht niet oordelen over uitlevering drugsverdachten

WILLEMSTAD — De Hoge Raad in Den Haag heeft afgelopen dinsdag de beslissing van het hof om de verzoeken van de Amerikaanse autoriteiten om twee drugsverdachten uit te leveren af te wijzen, vernietigd. Het hof had op 6 februari jongstleden de uitlevering van Ramphis Rietwijk en Gilbertico Felicia naar de Verenigde Staten (VS) ontoelaatbaar verklaard, maar was hiervoor niet bevoegd, aldus de Hoge Raad.

Het hof gaf toen als reden voor het afwijzen van de uitleveringsverzoeken, dat hier onder meer bijzondere opsporingsmethoden zouden zijn ingezet. Het OM, dat het verzoek namens de Amerikaanse autoriteiten bij het hof had ingediend, heeft op 19 februari conform de Rijkswet 'cassatierechtspraak in uitleveringszaken', cassatie inge-

steld tegen die beslissing. Het OM heeft altijd weerproken dat de agenten van het Amerikaanse drugsbestrijdingsteam Drug Enforcement Administration (zonder medeweten van het OM) een 'plea bargain', waarbij minder straf wordt aangeboden bij een bekentenis, aan de opgeëiste personen zouden hebben aangeboden. Dit was reden voor het hof om de uitlevering ontoelaatbaar te verklaren.

De Hoge Raad heeft nu beslist dat het hof niet bevoegd is daar oordeel over te vellen, maar dat het aan de rechter in de VS is om dit te doen.

De discussie over de rechtmatigheid van het bewijs moet ten overstaan van de rechter in de VS worden gevoerd. De zaak wordt dus terugverwezen naar het hof, teneinde de toelaatbaarheid van de verzochte uitlevering opnieuw te beoordelen.

EVERY THURSDAY
10pm - 1am

LATE NIGHT LIVE
SUSHI

Omundo
Restaurant • Wine • Lounge

Al vanaf: 18mnd - 5jaar

Leer snel!
Balans
Motoriek
Zelfvertrouwen
Controle

Kan je kind al lopen? Dan kan hij ook fietsen!
Zonder pedaal maar met twee voeten op de grond is leren fietsen nog nooit zo veilig, leuk en educatief geweest.

voor meer informatie: Global Bike Shop 510-0075

In Koninkrijk

Zorgen Donner over politiek-bestuurlijke vraagstukken

WILLEMSTAD — Piet Hein Donner, de vicevoorzitter van de Raad van State, spreekt zijn bezorgdheid uit over de gerezen politiek-bestuurlijke vraagstukken in het Koninkrijk. In een brief aan Statenvoorzitter Marcolino 'Mike' Franco (Pais) stelt Donner: "Ik constateer wel met enige zorg dat het huidige onvermogen om bevredigende antwoorden op deze vraagstukken te formuleren, niet bijdraagt aan een meer positieve ontwikkeling van de verhoudingen."

De brief van begin december van de vicevoorzitter van de Raad van State is een bevestigingsbrief op moties die door Franco naar de Koninkrijksregering, maar ook naar de Raad van State zijn gestuurd. In deze moties wordt er onder meer op aangedrongen om tot een geschillenregeling binnen het Koninkrijk te komen, naar aanleiding van de aanwijzingen van de Rijkswinsterraad voor St. Maarten en Aruba eerder dit jaar. In zijn antwoord stelt Donner dat hij nu pas reageert, omdat hij hoop had dat er mogelijk een wending in de zaak zou komen. Nu deze 'wending' er niet is gekomen en er ook

geen zicht is op een oplossing, heeft hij alsnog besloten om te reageren.

"De besluiten van de Rijkswinsterraad, de situatie die daar aanleiding voor gaf, alsmede het debat over de Koninkrijksrelaties dat sinds die tijd is ontbrand, wordt bij de Raad dan ook met bijzondere belangstelling en toenemende zorg gevolgd." Maar Donner geeft aan dat het op dit moment niet aan de Raad is om zijn mening te geven over de gerezen politiek-bestuurlijke vraagstukken. Hij geeft wel aan zich er zorgen over te maken dat de onmacht om deze problemen op te lossen,

niet bijdraagt aan de verhoudingen binnen het Koninkrijk. "Juist in een jaar dat we stilstaan bij de zestigste verjaardag van het Statuut is dat spijtig", constateert de vicevoorzitter van de Raad van State in zijn brief van 3 december aan Franco. Maar aan de andere kant wijst Donner erop dat er op dit moment enige ernstige maatschappelijke vraagstukken zijn, zoals de overheidsfinanciën van Aruba en de integriteitsproblematiek op St. Maarten, die geheel of gedeeltelijk inhoudelijk ten grondslag liggen aan de actuele verschillen van inzicht. "Deze maatschappelijke problemen laten zich naar waarschijnlijkheid niet eenvoudig op eigen kracht door de landen oplossen. Er zou op meerdere manieren kunnen worden geprofiteerd van een meer gezamenlijke aanpak in Koninkrijksverband. Het Statuut biedt daartoe overigens alle ruimte."

Onthulling billboard Tur ta Konta



Foto: Ednael Sambo

WILLEMSTAD — De Fundashon Tur ta Konta (Wij tellen allemaal) onthulde gisteren op het Julianaplein een billboard. Met deze onthulling wil de stichting aangeven dat ze nu volledig operationeel is. De nieuwe stichting heeft zich ten doel gesteld om kinderen uit het funderend en voortgezet onderwijs, die extra hulp nodig hebben, te helpen met de vakken rekenen en wis-

Kerst Sale

The Outlet
Furniture & More

SCHERPENHEUVEL KAVEL 1
(HOEK SERU LORAWEG)

THE OUTLET CURAÇAO

Openingstijden: ma - vrij 09:00 - 13:00 • za 09:00 - 14:00

MISS ANN BOATTRIPS.COM

KLEIN CURAÇAO
ALL INCLUSIVE TRIPS TO OUR FULL-SERVICE BEACH HOUSE

OUR TRIP INCLUDES

- Breakfast and royal BBQ lunch
- Soft drinks (beer & wine available)
- Beach chair and parasol
- Snorkel gear with sea turtles
- Snorkel and mask
- Rum punch on the way back
- A friendly crew!

YOU CAN ALSO BOOK

- Introduction dives and diving
- Massage with a priceless view

CALL 767 1579 / 560 1367
CHECK OUR WEBSITE FOR OTHER TOURS AND ACTIVITIES

Commentaar

Epidemie

Vandaag is duidelijk geworden dat we op Curaçao inmiddels kunnen spreken van een ziekte die epidemische vormen heeft aangenomen. Het aantal geschatte gevallen van chikungunya ligt tussen de 20.000 en de 25.000. Er is geen gezin meer in dit land dat hier niet mee te maken heeft gehad. Van kleine kinderen tot ouderen, dit virus ontziet niemand en slaat hard toe. Vandaag stond er een Statenvergadering gepland over dit onderwerp. Op de agenda gezet door parlementariër Zita Jesus-Leito, die helaas zelf wegens ziekte verstek moest laten gaan. Tegelijkertijd werd er vandaag afscheid genomen van de vader van een bekende radiopersoonlijkheid. Wat heeft het een met het ander

te maken? Nou, dit: de Statenvergadering over een epidemie op Curaçao kon geen doorgang vinden vanwege de afwezigheid van Statenleden die er de voorkeur aan gaven om naar deze begrafenis te gaan in plaats van op een andere passende manier hun respect te betuigen. Hierdoor was er geen quorum om de vergadering te houden en erger, er zal geen ruimte meer zijn om deze in te lassen voor het einde van het jaar. Met alle respect overigens voor de overledene en het verdriet van de nabestaanden moet hier toch ook worden gezegd dat het met deze actie pijnlijk duidelijk wordt dat voor de heren en dames politici het vervullen van de functie van 'dienaar van het volk' niet voorop staat.

Abvo: 'Cao-onderhandelingen met CAP in de goede richting'

WILLEMSTAD — De cao-onderhandelingen tussen Curaçao Airport Partners (CAP) en de vakbond Abvo zijn afgelopen dinsdag onder leiding van landsbemiddelaar Anthony Bispo hervat. Volgens George Hernandez van Abvo gaan de onderhandelingen met CAP 'in de goede richting'. De volgende bijeenkomst staat voor morgen gepland.

De vakbond en de beheerder van de luchthaven hebben allebei zestien pijnpunten opgesteld. Enkele van de pijnpunten zijn de duur van de cao, loonsverhogingen en beoordelingspercentages van

werknemers. Wat betreft de duur van de cao willen de leden van Abvo dat de overeenkomst voor drie jaar geldt. CAP wil de duur echter uitbreiden naar vijf jaar. De twee partijen zijn al negen maanden met elkaar in onderhandeling over de arbeidsovereenkomst. "Wij proberen voor het eind van het jaar tot overeenstemming te komen", aldus George Hernandez namens de Abvo. Een week geleden werd het vliegveld door een deel van het CAP-personeel platgelegd uit onvrede over de cao-onderhandelingen. CAP heeft toen aangeboden om de landsbemiddelaar in te schakelen.

Dief opgepakt

WILLEMSTAD — De Venezolaanse man W.P. (43) werd woensdagnacht aangehouden voor de diefstal in een appartement bij Piscadera Berde Harbour Village. De centrale meldkamer van de politie kreeg afgelopen maandag omstreeks twaalf uur een melding binnen hierover. Uit een politieonderzoek blijkt dat de dader een pikhouweel heeft gebruikt om het raam van het appartement te vernielen.

Tijdens een controle in de woning zagen de agenten iemand buiten schuilen. De man, die een bekende is van de politie, merkte dit en nam direct de benen. In de mondi in die buurt, vond de politie diverse spullen die uit het appartement waren gestolen en nam deze in beslag. Ruim twee uur later werd de Venezolaanse man in de buurt van Kas Chikitu aangehouden. Het onderzoek duurt voort.

Advertenties Curaçao

ASIA BY Night

Baoase
Curaçao

AT BAOASE CULINARY BEACH RESTAURANT

Every Sunday starting December 7th 2014 - From 6PM to 10PM
All prepared by a professional Asian Chef. Special menu with a variety of authentic Asian style bites and smaller dishes to share.

Seats are limited, therefore reservations are required. restaurant@baoase.com | Tel: +5999 461 1799 | www.baoase.com

Dijtham
We've got it

UNIEKE TEGELS
Tegen een scherpe prijs

25.38
Per m²

DIJTHAM ZEELANDIA • Kaminda A.J.E. Kusters #4
Tel. 465 99 20 • www.dijtham.com • DijthamCuraçao

Hoogleraar Cees Maris

‘Zwarte Piet is racistisch’



Foto: Eelke Sambo

Volgens Maris is Curaçao wat vreedzamer in de discussie. Ondanks de invoering van de regenboogachtige Piet komt de traditionele Zwarte Piet hier meer voor.

WILLEMSTAD — Aan de vooravond van pakjesavond gaf hoogleraar rechtsfilosofie Cees Maris een lezing getiteld ‘Zwart als Roet: Zwarte Piet in een liberale rechtstaat’ bij de Universiteit van Curaçao (UoC). Volgens Maris is de figuur van Zwarte Piet racistisch en hoort de overheid zich neutraal op te stellen.

door onze verslaggever
Nelly Rosa

De Zwarte Pietdiscussie is een gevoelig onderwerp. In Nederland loopt de discussie heel hoog op. Op Curaçao in mindere mate. De discussie draait om de vraag ‘Is Zwarte Piet racistisch?’ Ja, zeggen de tegenstanders en nee zeggen de voorstanders van Zwarte Piet. Volgens voorstanders hoort Zwarte Piet in de Nederlandse culturele traditie thuis en willen de exoten dit afpakken. De historische figuur van Zwarte Piet is volgens hen geen slaaf. Ook de hedendaagse Zwarte Piet is geen stereotiep, maar een slimme assistent van Sinterklaas. Volgens Maris is Curaçao wat vreedzamer in de discussie. Ondanks de invoering van de regenboogachtige Piet komt de traditionele Zwarte Piet hier meer voor. De politiek incorrecte Sinterklaasliedjes zijn vertaald naar het Papiaments. Dit lijkt onproblematisch, maar toch niet helemaal. In een ingezonden brief in de Amigoe stond dat Nederland misbruik maakt van het onproblematische fenomeen van Zwarte Piet hier. Zo kunnen die Hollanders zeggen: ‘Zie je wel, op Curaçao vinden ze Zwarte Piet ook mooi’.

De bisschop uit Turkije
De discussie ontbrandde toen activist Quinsy Gario pro-

testeerde tegen de verlening van een vergunning voor de Sinterklaasintocht van 2013 in Amsterdam. Hij tekende bezwaar aan. Dat werd hem niet in dank afgenomen. De Jamaicaanse Verene Sheperd, voorzitter van een VN adviesgroep, nam ook stelling tegen Zwarte Piet. De tegenpartij organiseerde zich ook. Zo kwam er de Facebook-pagina Pietitie. Binnen een dag was de pagina gegroeid tot de grootste Nederlandse fanpagina ooit. Drie vragen beantwoordde Maris tijdens zijn lezing: ‘Is Zwarte Piet racistisch?’ Zo ja, is er een taak voor de overheid? Moet je Zwarte Piet bestuursrechtelijk of strafrechtelijk verbieden? Sinterklaas heeft echt bestaan. De bisschop Sint Nicolaas leefde in Myra, wat nu Turkije is, in de 4e eeuw na Christus. Turkije hoorde toen bij het Oost-Romeinse rijk en was katholiek. Zijn restanten zijn naar Bari in Italië gebracht en liggen in de San Nicolaaskathedraal. Rond 1500 is Bari weer Spaans geworden. Waarschijnlijk is daar door het verhaal ontstaan dat Sinterklaas elk jaar uit Spanje komt. Sinterklaas is geliefd in heel Europa. Hij is de beschermheilige van Amsterdam, zeelieden, handelsreizigers, dieven, maagden, hoeren en kinderen. In de Middeleeuwen werd hij afge-

beeld als kindervriend, maar ook soms demonisch of met een zwarte huid. In de 15e eeuw werd het niet alleen een feest in de kerk, maar ook een feest thuis waarbij cadeautjes aan de kinderen werden uitgedeeld. Sinterklaas is een pedagogisch fenomeen. Wie zoet is krijgt lekkers, wie stout is de roe. Alleen in Nederland heeft Sinterklaas een zwarte knecht. In 1850 kwam Jan Schenkman voor het eerst met een boekje. In de tekst zelf heette Zwarte Piet nog niet zo. De auteur verklaart dat hij zwart is vanwege de schoorsteen. Zo heeft Zwarte Piet een aantal verschijningsvormen gekregen totdat hij er uitzag zoals hij er nu uitziet in de 20e eeuw. De meest waarschijnlijke afkomst van Zwarte Piet is dat hij is afgeleid van de pagefiguur in schilderijen waarmee rijke mensen zich voor hun status lieten afbeelden in de 17e en 18e eeuw. Maris is het eens met Sinterklaas-kenner John Helsloot. Ook al was Zwarte Piet als page in Amsterdam vrij, dan stamt hij toch uit de slavernij en is hij beladen met alle vooroordelen van dien. “Wat waren die vooroordelen? Dat zie je terug bij Isaac Da Costa, een Nederlander uit de 19e eeuw, een voorstander van de slavernij. God heeft de blanke boven de neger gesteld”, aldus Maris. Ook Aristoteles verdeelde de slavernij. Sommige mensen zijn volgens hem van nature geschikt voor slavernij. Ook moet je mensen verschillend behandelen. Barbaren, hij dacht vooral aan Aziaten, blinken uit in lichaamskracht,

hebben weinig verstand en zijn dus van nature geschikt voor slavernij. Dat werd weer overgenomen in de Middeleeuwen door kerkvader Thomas van Aquino. “Het is een racistische ideologie om de mensheid ongelijk in te delen”, aldus Maris.

Automatische veroordeling

In 2008 heeft toenmalig premier Balkenende bij Ketikoti Tula gerehabiliteerd. Hij bood excuses aan van Nederland voor de slavernij. Hij zei: ‘Het is een smet op het blazoën van ons land’. Hij zei ook iets wat interessant is voor de huidige discussie. ‘Emancipatie is niet dat je alleen juridisch vrij en gelijk wordt, maar ook dat je vrij en gelijkwaardig in het gemeenschappelijk verkeer kunt bewegen’. Volgens Maris zit er nog steeds een automatische veroordeling bij blanken. Dat illustreerde hij met een scene uit de documentaire waarin een autochtone, Surinaamse en Marokkaanse Nederlander afzonderlijk een ander kende. De Nederlander krijgt zelfs hulp van iemand van de Plantsoendienst zelf met een donkere huid. Omstan-

ders denken dat de fiets met kinderzitje van hem is. Bij de Surinamer gaan de omstanders opzichtig filmen, zodat ze het als bewijs aan de politie kunnen overhandigen. Maris: “Is Zwarte Piet racistisch? Ja, ook al weet je niet precies waar hij historisch vandaan komt, hij is ongetwijfeld besmet met alle veroordelingen uit 1850 die er nog steeds zijn.” Het is volgens hem heel begrijpelijk dat men daartegen protesteert. Hij gelooft dat de meerderheid empathie moet hebben voor de minderheid en Zwarte Piet neutraal moet maken.

Rol van de overheid

De intocht van Sinterklaas is een betrekkelijk korte traditie. In 1934 kwam de eerste stoomboot de Amsterdamse haven binnen met zes Surinaamse matrozen die toevallig in de buurt waren. Het belangrijkste argument tegen de vergunningverlening voor de intocht van Sinterklaas is door de rechtbank gehonoreerd. Namelijk dat Zwarte Piet een negatief stereotiep is dat strijdig is met de fundamentele vrijheid ‘iedereen heeft recht op een privéleven’. Zwarte Piet is kwetsend maar de getroffen worden helemaal niet ongelijk behandeld. Ze hebben nog steeds dezelfde rechten. Dat komt door een uitspraak van het Europese Hof voor de Rechten van de Mens.

Het recht op privéleven moet je breder uitleggen. Het is een uitwerking van een dieper ideaal van individuele autonomie. Dan wel recht ter bescherming van zelfrespect. De persoonlijke identiteit, daar valt ook etnische identiteit onder, wordt bedreigd door een negatief stereotiep als Zwarte Piet. Dat betekent dat de overheid steeds het recht op privéleven actief moet garanderen. Met andere woorden moet controleren of er inbreuk op zelfrespect door racisme is. Volgens de rechtbank van Amsterdam had burgemeester Eberhard van der Laan mee moeten wegen of Zwarte Piet niet al te racistisch is. Hij moest binnen zes weken opnieuw een afweging maken. Wel is vastgesteld dat de staat hier een taak heeft. Het belangrijkste argument in het openbaar was dat dit geen taak van de staat is. Het is een volkstraditie, dus het volk moet hierover beslissen. Ook premier Mark Rutte zei dat het geen regeringszaak is. In november heeft de Raad van State uitspraak gedaan en het besluit van de rechtbank afgewezen omdat er niet bij is gezegd welk staatsorgaan dit moet doen. Van der Laan kreeg gelijk. Toch zegt Maris dat dit niet wil zeggen dat de overheid niets kan doen. De overheid kan achteraf iets doen door de strafrechter Zwarte Piet te laten veroordelen. Aanleiding hiervoor kan zijn aanzetten tot belediging. Volgens Maris kun je de racistische kenmerken van Zwarte Piet beter in een debat verdedigen dan het verbieden.

Volgens hem moet de staat Sinterklaas niet ontvangen. De staat mag zelf namelijk niet discrimineren, maar wel het voorbeeld geven om het niet te doen. Als de overheid zelf een rol speelt dan kan deze bepalen dat Zwarte Piet niet welkom is. Dit geldt volgens Maris voor alle openbare overheidsinstellingen, zoals ziekenhuizen en openbare scholen. De overheid moet neutraal zijn. Balkenende heeft namelijk namens Nederland excuses aangeboden voor de slavernij en gezegd dat emancipatie betekent dat je ook vrij en gelijkwaardig in het gemeenschappelijk verkeer kunt bewegen. De overheid heeft daarin zelf een leidende taak. Je kunt

zien dat de Nederlandse overheid enorm aan het meegaan en aan het veranderen is. Van der Laan heeft al verklaard dat Zwarte Piet over een aantal jaren neutraal is. Ook is daarover overleg geweest met de vicepremier. Maris voorspelt dat de omslag snel zal gaan en Zwarte Piet verdwijnt. “Er is even een vervelende overgangperiode.”

Verandering

In de laatste aflevering van het Sinterklaasjournaal was er een Piet te zien die volkomen gelijkwaardig was aan de Sint. De oude Opa Piet zat in het kinderprogramma op een wit paard. Ook introduceerde het programma clownpieten naast de traditionele Zwarte Pieten. Niet iedereen op Curaçao zowel als in Nederland trekt zich iets van Zwarte Piet aan. Zij geven aan dat ze boven het verleden staan. Volgens Maris wordt er gezegd dat er op Curaçao ook wel een houding van onverschilligheid heerst. Dit kan volgens hem ook voortkomen uit het kolonialisme. Hierdoor zijn mensen kritiekloos gemaakt. Gastdocent Cees Maris is al 22 jaar af en aan verbonden aan de Faculteit van Rechtsgeleerdheid van de UoC. Hij geeft het mastervak ‘Reflectie op het Recht’. Eerder dit jaar was zijn theaterstuk ‘Wij verlangen onze vrijheid’ over slavernij op Curaçao te zien. Het toneelstuk werd vorig jaar in Nederland opgevoerd bij zijn afscheidsrede bij de Universiteit van Amsterdam. De lezing van afgelopen donderdag is een uitwerking van een artikel dat hij samen met sociologe Aspha Bijnaar schreef.

Curaçaoose overheid trekt zich terug

De overheid subsidieerde tot en met 2010 de stichting Fundashon Pa Nos Muchanan jaarlijks voor 20.000 gulden om de Sinterklaasintocht te organiseren. Daarna werd de subsidie geleidelijk met 5.000 gulden per jaar teruggebracht. Dit jaar heeft de stichting voor het laatst subsidie gekregen voor de aankomst van de Sint en het feest op het Brionplein. Volgens de overheid moet het bedrijfsleven de intocht financieren.

MOVADO

FREEPORT JEWELERS

HANDELSKADE 9, PUNDA & ZUIKERTUIN MALL
TEL. 461.2399

Advertenties Curaçao

>> **START YOUR ENGINE**

MODERN DESIGN • CONNECTIVITY FOR YOUR DEVICES • FUEL ECONOMY

BONAIRE STARTING FROM:
US\$ **12,550**

CURAÇAO STARTING FROM:
NAF. **22,795**

NOV 15-DEC 15 IS THE SPARK MONTH.
DISCOVER OUR GREAT DEALS
AND VISIT AUTOCITY

FIND NEW ROADS™

WITH THIS CAMPAIGN, ALL OTHER OFFERS ARE BEING CANCELLED. VALID FOR BONAIRE & CURAÇAO. CAMPAIGN IS VALID FROM NOVEMBER 15TH TO DECEMBER 15TH. SPECIAL DEAL IS ON LIMITS & STOCK. ACTUAL MODELS MAY VARY FROM MODELS SHOWN. PLEASE ASK OUR SALES REPRESENTATIVES FOR MORE INFO.

5 YEARS OR 100,000 KM EXTENDED WARRANTY

www.autocity-bv.com

facebook AutoCityBV

CHEVROLET

AutoCity

Ontbrekende gegevens struikelblok voor onderzoek Transparency International

PHILIPSBURG — Het gebrek aan wetenschappelijk onderzoek, gegevens en cijfers bij verschillende sectoren van St. Maarten is een struikelblok voor onderzoekers van Transparency International (TI), die het integriteitonderzoek ‘National Integrity Systems Assessments’ bij de overheid uitvoeren. Hier staat tegenover dat de discussies met belanghebbenden in de maatschappij en bij de overheid ‘in alle openheid’ plaatsvonden.

Een team van TI is deze week voor verder onderzoek op St. Maarten en streeft ernaar om het onderzoek van het land tijdens het eerste kwartaal van 2015 te voltooien. Stakeholders uit de maatschappij en de overheid zijn uitgenodigd voor een workshop achter gesloten deuren, bij de Universiteit van St. Maarten (USM) op vrijdag. Tijdens die workshop zal het team van TI de mening van de deelnemers vragen

over zaken die met integriteit en transparantie te maken hebben. Hun signalen worden vervolgens gebruikt om de belangrijkste aanbevelingen voor verbeteringen vast te stellen. Max Heywood, regional coordinator van TI Americas Department, vertelde *The Daily Herald* gisteren dat er geen ‘snelle oplossing’ is voor zaken die te maken hebben met integriteit en corruptie. In landen waar deze zaken voorkomen moet

ieder lid van de maatschappij een bijdrage leveren aan de oplossing. “De input van iedereen is nodig. Dit kan niet door een enkele commissie worden opgelost.” Het team heeft ‘een paar hiaten’ gevonden in de lokale wetgeving met betrekking tot integriteit en de bestrijding van corruptie. Die hiaten hadden vooral te maken met de wet en hoe de wet in de praktijk te brengen. Het gebrek aan middelen bij de instellingen die de wetgeving moeten uitvoeren draagt ook bij aan het probleem, zei Heywood.

Als het TI-rapport aan de regering wordt overhandigd, zal het aan St. Maarten zijn om de aanbevelingen uit te voeren. Daarom is de inbreng van de gemeenschap

tijdens de komende workshop van cruciaal belang. De bewoners van het land moeten zichzelf ‘terugzien’ in het rapport. TI, als niet-gouvernementele organisatie, heeft de taak om te zorgen voor een ‘positieve invloed’ om de gemeenschap te helpen. Volgens TI zal het rapport het volk een aantal zeer duidelijke, belangrijke aanbevelingen geven. Die maken het rapport tot een ‘hulp-middel voor het volk’ om, waar nodig, de uitvoering ervan en veranderingen te eisen. Het onderzoek van TI begon in februari vorig jaar, de eerste fase van interviews in juli. Het team zit nu in de laatste fase van zijn onderzoek. Hierbij speelt de workshop van vrijdag een cruciale rol.

Postkantoor Bonaire langer open rond kerstdagen

KRALENDIJK — Het postkantoor Flamingo Express Dutch Caribbean (FXDC) beleeft topdrukke rondom de feestdagen. Dit jaar is er sprake van een recordaantal pakketten. Om alle kaartjes en pakketten op tijd bij de mensen bezorgd te krijgen, zal het postkantoor tussen 11 en 18 december non stop open zijn tot acht uur ’s avonds.

Rond de feestdagen is het altijd extra druk met kaartjes en pakketten. Niet alleen sturen mensen elkaar de beste wensen op een kerst- en nieuwjaarskaart, ook worden elk jaar steeds meer pakketten online besteld. Volgens de directie van FXDC doet het bedrijf er alles aan om de post op tijd te bezorgen, zodat de beste wensen daadwerkelijk voor de feestdagen zijn ontvangen. Om de grote hoeveelheid pakketten en Punto Mio bestellingen ook voor de kerst bij de klanten te krijgen, zal het postkantoor op 11 en 18 december extra lang geopend zijn. Normaal is het postkantoor non-stop geopend van 08.00 tot 16.00 uur. De komende week blijft het postkantoor non stop geopend tot 20.00 uur.

Robby Beukenboom bedankt voor de eer Maritsa Silberie gekozen tot waarnemend voorzitter Eilandsraad

KRALENDIJK — De verkiezing van waarnemend voorzitter van de Eilandsraad van Bonaire is dinsdagavond niet geheel vlekkeloos verlopen. Robby Beukenboom, fractieleider van de PDB, die na het aftreden van waarnemend voorzitter Ramonsito Booi in aanmerking kwam via het systeem van anciënniteit om de functie over te nemen, bedankte voor de eer. De raad heeft daarop Maritsa Silberie gekozen tot waarnemend voorzitter.

Het waarnemend voorzitterschap kwam ter discussie dinsdagavond, na het ontslag van Booi als Eilandsraadslid. Booi geeft als reden voor zijn ontslag onder meer het feit aan, dat het hoger beroep dat door het Openbaar Ministerie is ingesteld in de zaak waarin hij verdachte, het onderzoek Zambezi, vlak voor de verkiezingen in maart volgend jaar dient. Hij zou het niet kunnen opbrengen om zich tegelijkertijd met zijn zaak én met de verkiezingen bezig te moeten houden. Volgens het Reglement van Orde van de Eilandsraad



wordt in het waarnemend voorzitterschap voorzien door het langstzittende Eilandsraadslid. Sinds de verkiezingen van 2011 was dat Robby Beukenboom. De UPB was er niet zo van geporteerd dat Beukenboom de vergadering moest voorzitter, bij afwezigheid van de gezaghebber. Toen Booi zijn herintrede deed vorig jaar in de raad en het langstzittende lid werd, nam hij het waarnemend voorzitterschap over van Beukenboom. Die functie werd weer vacant nu Booi geen Eilandsraadslid meer is. Toen de verkiezing van de opvolger van Booi aan de orde kwam, nam men aan dat Beuken-

boom dat automatisch zou worden. Beukenboom deelde tot ieders verbazing mee, dat niet meer te willen. Hij stelde voor om iemand anders te benoemen. Beukenboom: “Ik geloof niet dat het een probleem is om iemand anders in mijn plaats te kiezen, aangezien de UPB in het verleden ernstige bezwaren had tegen mijn waarnemend voorzitterschap.” Daarop werd Maritsa Silberie, die na Beukenboom het langstzittende lid is, gekozen tot waarnemend voorzitter van de Eilandsraad. In de Eilandsraad wordt Harlton ‘Onnie’ Emerenciana, die in het verleden al deze functie heeft bekleed, de opvolger van Ramonsito Booi.

Harlton ‘Onnie’ Emerenciana beëdigd als Eilandsraadslid



Foto: Afdeling Communicatie OLB

Onnie Emerenciana legt de eed af voor waarnemend voorzitter van de Eilandsraad, Maritsa Silberie, terwijl het proces-verbaal van de eedaflegging wordt voorgelezen door griffier Willem Cicilia.

KRALENDIJK — Harlton ‘Onnie’ Emerenciana is dinsdagavond beëdigd als Eilandsraadslid voor de Union Patriótiko Boneriano (UPB). Hij volgt in die functie Ramonsito Booi op, die ontslag heeft genomen.

Hij werd beëdigd door voorzitter Maritsa Silberie, die waarnam als voorzitter van de Eilandsraad, in verband

met afwezigheid van gezaghebber Edison Rijna. Zij was vlak daarvoor zelf door de raad tot waarnemend

voorzitter gekozen, nadat Robby Beukenboom voor de eer bedankte. Emerenciana bedankt de raadsleden voor het in hem gestelde vertrouwen en zei het als een eer te beschouwen om zich in te kunnen zetten voor de bevolking van het eiland.

Illegale bootvluchtelingen vermist

PHILIPSBURG — Een groep ongedocumenteerde immigranten wordt vermist nadat hun boot is vertrokken vanuit Frans St. Martin. Het schip zou geen brandstof meer hebben gehad, waarna het gevonden werd door de Amerikaanse kustwacht in de wateren van de British Virgin Islands (BVI).



Op dergelijke scheepjes worden de illegalen vervoerd.

In eerste instantie werd gedacht dat de boot en de kapitein door de autoriteiten van de BVI waren meegenomen. Maar een woordvoerder van de politie aldaar stelde dat de boot weliswaar in hun bezit is, maar dat de passagiers zijn meegenomen door de Amerikaanse kustwacht. De kustwacht had de politie te water op de hoogte gebracht van het schip in nood met 37 passagiers aan boord, maar toen de politie arriveerde waren de inzittenden al meegenomen. Bronnen melden dat alle Haïtiaanse immigranten zijn teruggebracht naar Haiti door de kustwacht. Een Dominicaan is naar Puerto Rico gebracht, waar hij zou worden vastgehouden in af-

wachting van deportatie, en een Cubaan wordt vermist.

St. Maarten
Volgens een bron is er nog steeds een levendige mensenhandel gaande en wordt St. Maarten gebruikt als overstappunt om vluchtelingen naar de VS te brengen. Er zouden verschillende schepen varen tijdens weken dat de zee kalm is en de kustwacht niet in de buurt is. “Het is big business”, aldus de bron. Die vertelde dat de vermiste boot met zo’n 27 vluchtelingen, inclusief een aantal kinderen, anderhalve week geleden uit Marigot

vertrok tegen zonsopgang. De boot, die op weg was naar St. Thomas via Tortola, is nooit aangekomen. Behalve de melding van de politie van de BVI is er geen officieel bericht gekomen over het lot van de ongedocumenteerde immigranten aan boord. Familieleden van een Haïtiaanse man hebben van hem gehoord dat de groep was opgepikt door de Amerikaanse kustwacht. Van de andere Haïtianen en de Cubaan is sindsdien niets meer vernomen. De Amerikaanse autoriteiten geven geen details over het incident aan familieleden.

Plasterk aarzelt over leningen

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk twijfelde gisteren aan de noodzaak voor Bonaire, St. Eustatius en Saba om zelfstandig leningen af te sluiten, maar belofte dat die wens aan de orde zal komen tijdens de evaluatie.

PvdA-Tweede Kamerlid Roelof van Laar bracht het onderwerp ter sprake tijdens een debat met de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties over het College financieel toezicht. Als de drie eilanden voldoen aan alle vereisten van een stabiele begroting, is er weinig reden om hen net als Nederlandse gemeenten het recht te geven om te lenen op de kapitaalmarkt, zei hij. Een half jaar geleden werd toegezegd dat de mogelijk-

heden zouden worden onderzocht. Plasterk stelde voor om het onderwerp desgewenst tijdens de evaluatie te bespreken, maar gaf aan dat hij twijfelde over de noodzaak. In het Europees deel van Nederland houden de provincies nog extra toezicht op de financiën van gemeentes, zei hij. “De huidige mogelijkheden voor financiering zijn de eigen begroting, financiering door het Rijk of een renteloze lening bij de depar-

tementen. Ik heb niet de indruk dat projecten van start moeten gaan, niet kunnen beginnen, omdat ze geen leningen kunnen uitschrijven. Er is enig ongemak omdat ze bij de departementen langs moeten gaan, maar de bestuurders weten die weg wel te vinden”, aldus Plasterk. De minister belooft echter ondanks zijn aarzeling de wens wel serieus te nemen.

TE HUUR

APPARTEMENT

1 slaapkamer

gemeubileerd

Socratesstraat # 9B,

Vredenberg

Naf. 800,-

Excl. water en electriciteit

Voor meer info.:

Tel.: 667-2887

MINISTERIE VAN FINANCIËN

MEDEDELING

BELANGRIJKE MEDEDELING

Voor alle leveranciers die goederen en/of diensten leveren aan de organisatieonderdelen van de rechtspersoon Curaçao.

Middels deze advertentie wil ik alle leveranciers erop wijzen op een adreswijziging met ingang van 1 januari 2015.

Met ingang van 1 januari 2015 dient u nadat u de goederen en/of diensten aan de desbetreffende organisatieonderdeel van de overheid heeft geleverd, uw factuur samen met de bestelbon in te leveren bij de Sector Financieel Beleid en Begrotingsbeheer te Pietermaai 17.

U dient dus uw facturen te allen tijde naar Pietermaai 17 te sturen en niet naar de betreffende organisatieonderdeel.

De Interim Secretaris-generaal,
De heer I. Kuster

Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midteggolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midteggolfen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

RESTAURANT • MIDTEGGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

Advertenties Curaçao

Association of Dutch Caribbean Economists

Georganiseerd door de Association of Dutch Caribbean Economists:

De overheidsfinanciën van Curaçao

Inleiders:
Drs A.G. (Chos) Romero, lid CFT en financieel economisch directeur van de Centrale Bank
Drs R.E. (Raymond) Faneyte RA CFE CICA, associated director bij SOAB
Mr. Etienne Ys, oud-premier N.A., gedeputeerde en Minister van Financiën

Datum : dinsdag 16 december 2014
Tijd : 16:00 – 18:00 met aansluitend een borrel
Plaats : World Trade Center

Registratie is aanbevolen vanwege het beperkte aantal zitplaatsen en kan via office@curconsult.com of telefoon 4612410. Deelname is gratis.

BRIEVENGAT

betonindustrie

Industrieterrein Brievengat z/n

Alleen a.s. zaterdag 13 december

verkopen wij vanaf 08:00 tot 13:00

alle B keuze bestrating

met korting van 50%

Kom op tijd want Op=Op!

Prinses Charlene van Monaco bevalt van tweeling

MONACO — Prinses Charlene van Monaco (36) is gisteravond bevalen van een tweeling. Dit heeft het prinselijk paleis in het vorstendommetje aan de Middellandse Zee laten weten. De baby's, een jongen en een meisje, krijgen de namen Gabriella en Jacques. Moeder en kinderen maken het goed.

Met de geboorte van de eerste kinderen van prinses Charlene is de erfopvolging in het op een na kleinste land ter wereld eindelijk geregeld. Jacques wordt kroonprins omdat hij een jongen is, ook al is hij twee minuten na Gabriella geboren. Hij krijgt de titel van markies van Baux, tot hij zijn vader prins Albert II opvolgt.

Tot nu toe had de 56-jarige Albert alleen buitenechtelijke kinderen, met een Amerikaanse serveerster en met een Togolese stewardess. Onwettige kinderen zijn in Monaco uitgesloten van de



Foto: AFP

Kolonel Luc Fringant hangt bij het paleis van Monaco de officiële aankondiging op van de geboorte van de tweeling van prins Albert II en prinses Charlene van Monaco, geboren op 10 december.

troonsopvolging. Albert II, de 30e vorst van Monaco, volgde in 2005 zijn

overleden vader Rainier III op. Hij is sinds 2011 getrouwd met de Zuid-Afri-

kaanse Charlene Wittstock, een voormalig olympisch zwemster.

VS sluiten gevangenis Bagram in Aghanistan

WASHINGTON — De Verenigde Staten hebben het detentiecentrum Bagram in Afghanistan gesloten. Dit heeft het ministerie van Defensie in Washington gisteren laten weten. De Amerikanen hebben naar eigen zeggen nu geen gevangenen en geen detentiecentra meer in Afghanistan.

In Bagram werden terreurverdachten zonder vorm van proces en zonder aanklacht vastgehouden, evenals in Guantanamo Bay op

Cuba. De krant *The New York Times* berichtte herhaaldelijk over marteling en mishandeling in het interneringskamp. In 2002 overle-

den twee Afghaanse gevangenen na dagenlange mishandelingen. Bagram werd daardoor een van de meest beruchte hoofdstukken in de Amerikaanse 'oorlog tegen terrorisme'. Na de terreuraanslagen in New York en Washington op 11 september 2001 vielen de Amerikanen Afghanistan binnen om wraak te nemen

op terreurnetwerk al-Qaeda en de radicaalislamitische Taliban. Honderden burgers werden veelal lukraak van straat geplukt op verdenking van betrokkenheid bij terrorisme. Zij werden soms jarenlang opgesloten in Bagram zonder toegang tot een advocaat. Sommigen werden doorgestuurd naar Guantanamo.

Leider Krim gelijk met Poetin in India

NEW DELHI — De leider van de Krim, Sergej Aksjonov, is vandaag voor niet-officiële besprekingen in India aangekomen. Op hetzelfde moment sprak president Vladimir Poetin van Rusland met de Indiase premier Narendra Modi. Rusland annexeerde de Krim, dat sinds de jaren vijftig deel is van Oekraïne, in maart. Kort daarvoor had de bevolking van het schiereiland in een omstreden referendum zich voor aansluiting bij Rusland uitgesproken.

Aksjonov ontmoette een zakenman uit de stad Mumbai over de vergroting van de handel tussen de Krim en India. Ook zou hij een overeenkomst tekenen met een groep zakenlieden die zich inzetten voor meer economische contacten tussen India en de Krim.

Een woordvoerder van het Indiase ministerie van Buitenlandse Zaken zei dat hij niet op de hoogte was van Aksjonovs komst. Hij maakt in ieder geval geen deel uit



Foto: AFP

Russisch president Vladimir Poetin (l.) schudt de hand van de Indiase premier Narendra Modi.

van de delegatie van Poetin. India en Rusland hebben vandaag een akkoord getekend over de uitbreiding van de samenwerking op

het gebied van kernenergie. Het Russische staatsbedrijf Rosatom zal in de komende twintig jaar twaalf reactoren leveren. Op dit moment is er

in de Zuid-Indiase deelstaat Tamil Nadu een kerncentrale die door Rusland is gebouwd. Volgend jaar moet er een tweede bij komen.

Geen spijt bij hoofdrolspelers CIA-marteling

WASHINGTON — Verscheidene kopstukken achter het CIA-martelschandaal hebben de vloer aangeveegd met het rapport van de Senaat over de harde verhoormethoden die de dienst toepaste op terreurverdachten na de aanslagen van 11 september 2001. Volgens oud-vicepresident Dick Cheney zit het rapport 'vol rotzooi'. Het is 'een verschrikkelijk stuk werk' met 'grote fouten', liet hij in een interview met *FoxNews* weten.

Michael Hayden, directeur van de inlichtingendienst tussen mei 2006 en februari 2009, heeft ook geen spijt en houdt vol dat hij niets te maken had met het programma. Hij was alleen degene die moest getuigen voor de Senaatscommissie. Het waren vooral zijn voorgangers George Tenet en Porter Goss die met de zaak te maken hadden.

"Ik ben de sukkel die erheen ging om te proberen het programma in alle details uit te leggen. Ik word twee keer zo vaak (in het rapport) genoemd als George Tenet, maar hij en Porter Goss hadden 97 gevangene-

nen gedurende hun termijn en ik twee", aldus Hayden in gesprek met de website Politico. De manier waarop ze aan hun conclusies zijn gekomen is beledigend, vindt Hayden.

Cheney laakt het gebrek aan getuigenissen uit eerste hand van CIA-functionarissen. "Je ziet in Washington maar al te vaak een groep politici bij elkaar komen om professionals onder een bus te gooien", aldus de gewezen rechterhand van president George W. Bush. "Ik denk dat we deden wat nodig was. Ik denk dat we het volledig terecht hebben gedaan en ik

zou het zo weer doen."

Oud-CIA-baas George Tenet (chef van december 1996 tot juli 2004) verdedigt de praktijken ook nog altijd met de woorden dat ze 'duizenden Amerikaanse levens hebben gered'. Het hele onderzoek en het daaruit voortvloeiende rapport zijn een politieke aangelegenheid, stelt hij net als Hayden en Cheney.

Goss, Hayden en Tenet schrijven in een open brief dat, in tegenstelling tot wat het rapport stelt, er wel degelijk belangrijke informatie is verkregen. Getuigenissen van twee verdachten leidden tot de arrestatie van Khalid Sheikh Mohammed, het brein achter 11 september. Ook werd de CIA op het spoor gezet van Hambali, de man achter de aanslag op een nachtclub op Bali in oktober 2002, waarbij ook vier Nederlanders de dood vonden.

Anne Frankbeeld onthuld in Buenos Aires

BUENOS AIRES — In Buenos Aires is gisteren een beeld onthuld van Anne Frank. Het gaat om een replica van het beeld van het Joodse meisje aan het Merwedeplein in Amsterdam, een werk van Jet Schep. De 74-jarige kunstenaar was bij de onthulling aanwezig.

Het monument is een gemeenschappelijk initiatief van het Argentijnse ministerie van Onderwijs, de Nederlandse ambassade in de Argentijnse hoofdstad en het Centro Ana Frank Argentina. Het beeld is komen te staan op de Plazoleta Reina de Holanda (Koningin van Hollandpleintje).



Detroit is niet meer failliet

DETROIT — De Amerikaanse stad Detroit is vanaf gisteren naar verwachting niet meer bankroet. Dan worden de laatste handtekeningen gezet onder een plan om de stad er weer bovenop te helpen, aldus de *Detroit Free Press*.

In november werd het plan om de stad uit haar financieel penibele situatie te halen goedgekeurd door een Amerikaanse rechter. Daarvoor wordt ruim 7 miljard dollar aan schulden kwijtscholden en wordt er 1,4 miljard dollar opnieuw geïnvesteerd in de stad.

Detroit liet zich in 2013 failliet verklaren; het bankroet gold als het grootste ooit in de Amerikaanse geschiedenis. De stad vroeg bescherming aan tegen schuldeisers, die samen 13 miljard euro kregen van de stad. Die is vooral bekend om de grote

automerken die er vandaan komen, zoals Ford, Buick, Cadillac en Chrysler.

Diezelfde auto-industrie nekte uiteindelijk de stad. Die zorgde voor een flinke bevolkingsgroei, waardoor Detroit zelfs de vierde stad van het land werd in de jaren vijftig van de vorige eeuw. Maar toen de merken werden overvleugeld door met name Aziatische concurrenten, volgden ontslagen en sloten fabrieken. Mensen verlieten het centrum van de stad, wat betekende dat er minder belastinggeld binnenkwam.

Maar tegelijk betaalde Detroit zich blauw aan de uitkeringen, pensioenen en gezondheidszorg voor overgebleven ouderen en werklazen. Bovendien moesten wijken waar nauwelijks iemand woonde, nog wel gas, licht en water krijgen.

Er wonen nog zo'n 700.000 mensen in de stad, die nu een nieuwe start moet maken. Dat gaat gebeuren zonder crisismanager Kevyn Orr aan het roer. Op het moment dat het papierwerk rond is, zit zijn taak erop en nemen de burgemeester en de wethouders het weer over.

"De realiteit is dat de stad vooruitgaat en dat geeft me veel voldoening. De stad is voorbereid op een nieuw hoofdstuk", aldus Orr.

Laatste vermisten MH17 allen Nederlanders

DEN HAAG — De laatste vier nog niet geïdentificeerde slachtoffers van de rampvlucht MH17 zijn allen Nederlanders. Dat heeft het ministerie van Veiligheid en Justitie vandaag bekendgemaakt. Deze week zijn opnieuw twee slachtoffers van rampvlucht MH17 geïdentificeerd.

Een van hen heeft de Nederlandse nationaliteit. De nationaliteit van het niet-Nederlandse slachtoffer is niet bekendgemaakt. De nabestaanden van de slachtoffers zijn ingelicht. In totaal zijn nu 294 van 298 slachtoffers van de ramp geïdentificeerd.

Het Landelijk Team Forensische Opsporing (LTFO) werkt sinds juli aan de identificatie. Vorige week werden drie slachtoffers geïdentificeerd. Eind november kwamen voor het laatst kisten met stoffelijke resten van slachtoffers aan in Neder-

land. Het kan zijn dat van van de laatste vier Nederlandse vermisten alsnog informatie beschikbaar komt van de lichaamsdelen die al in Hilversum zijn. Maar het is ook mogelijk dat hun stoffelijke resten nog niet zijn geborgen op de rampplek in het oosten van Oekraïne.

Bij de ramp op 17 juli kwamen alle 298 inzittenden van de Boeing 777 van Malaysia Airlines om het leven, onder wie 196 Nederlanders.



GANDELMAN

We would like to inform our valued clientele that our After Sales Service Center located at Royal Plaza on the 3rd floor will not accept new repairs from Monday, December 15th until Friday, January 2nd 2015.

Already accepted repairs that are completed can still be picked up during our regular working hours: Monday – Friday from 10 am – 5.00 pm.

For more information, please call Gandelman After Sales Service, tel. 529-9991



Christmas Market Super Specials

Friday 12 December from 10 am till 9 pm
Saturday 13 December from 10 am till 6 pm
with snacks and drinks!



More info on our products & specials? Call us 521 1188

Monday through Saturday from 10AM-6PM.
Avenida Millio J. Croes 70 - Dakota

Agent betaalt buit winkeldievegge

Een jonge agent uit het Amerikaanse Tarrant heeft de buit van een winkeldievegge afgerekend. “Dat was het enige juiste wat ik kon doen”, zegt William Stacy. De ‘crimineel’ was een vrouw die eten had gestolen omdat haar kinderen honger hadden. Stacy ging afgelopen zaterdag naar een supermarkt vanwege een melding van winkeldiefstal. De vrouw die daarvoor was opgepakt zei dat ze eten had gepikt omdat haar kinderen honger hadden, zegt de agent tegen WBRC. “Ik ging naar binnen en betaalde de eieren die ze gestolen had”, voegt hij eraan toe. “Kinderen horen geen honger te hebben.”

Zelf wilde Stacy niet te veel aandacht besteden aan wat hij had gedaan, maar een klant van de supermarkt had alles gefilmd. Robert Tripp vond de actie ‘cool’ en zette het filmpje op internet. Binnen enkele uren was Stacy een held en zaten de media achter hem aan. “Overall in Amerika doen agenten zulke dingen”, zegt Stacy. “Ze wilde me het kleingeld geven dat ze nog op zak had, maar dat wilde ik niet. Ik heb liever dat ze nooit meer iets steelt.” De actie van de agent kan op goedkeuring rekenen van de korpsleiding en het stadsbestuur. De aanklacht tegen de vrouw is ingetrokken.

Witte jassen-ceremonie



Bij de Caribbean Medical University is de ‘witte jassen’-ceremonie voltrokken. Dat moment wordt luister bij gezet om het punt te markeren waarop aankomend artsen en medici contact maken met patiënten. Ook de Hippocratische eed is hier een onderdeel van. De witte jassen-ceremonie is er om stil te staan bij de ethische dilemma's waar medici in hun beroep tegen aan kunnen lopen.

Vermiste zeiler na twaalf dagen gevonden

Na twaalf dagen is de vermiste zeiler Ron Ingraham eindelijk gevonden bij Hawaï. Dinsdagochtend werd hij opgepikt door een marineschip dat bij de Amerikaan in de buurt voer. Ingraham wilde van Molokai naar Lanai zeilen, maar op Thanksgiving ging het mis. Zijn zeilboot maakte water en de zeiler zond een noodoproep uit. Meteen ging de kustwacht naar hem op zoek, maar toen hij op 1 december nog niet was gevonden werd de zoekactie gestaakt. Dinsdag kreeg de 67-jarige

zeiler het voor elkaar om de aandacht te trekken van het marineschip. Dat voer in zijn buurt en kon hem bereiken. De zeiler, die twaalf dagen ronddobberde, kreeg water en voedsel. Zijn zoon Zakary is dolblij, vertelt hij aan HawaiiNewsNow. “Het was geweldig om te horen dat ze hem hadden gevonden”, zegt hij. “Twaalf dagen alleen op zee. Hij is een echte bikkelaar.” Het duurt nog even voor Ingraham weer thuis is. Zijn mast is gebroken en samen met mensen van de kustwacht probeert hij dat euvel te ver-

Even ruilen met burens

Een Amerikaanse man heeft handig gebruikgemaakt van de afwezigheid van zijn burens, die een weekendje weg waren. De buurman ruilde zijn meubilair met dat van de burens. Toen ze thuiskwamen van een weekendje weg, trof het stel in Lakewood diverse meubels in hun huis aan die niet van hen waren, zoals een tv-kastje

en een fauteuil. De kamer was bezaaid met lege bierflessen en pizzadozen. Verdwenen waren onder meer een love seat, een stoel met voetbankje en een groot matras uit de slaapkamer. Ook bleken ze potten en pannen, borden en etenswaren kwijt te zijn. Het opsporen van de daders was volgens The News Tribune niet zo moeilijk: hun namen en adressen stonden op een verkeersbon en een rekening voor de pizza's die ze hadden achtergelaten. Een van hen bleek een paar deuren verderop te wonen. Hij vertelde de politie dat hij de deur bij zijn burens open zag staan. En omdat ze wel eens hadden geroepen dat ze verhuisplannen hadden, concludeerde hij dat ze met de noorderzon waren vertrokken en hun spullen hadden achtergelaten. De dronken man belde een vriend van hem en de twee ruilden zijn meubels om voor die van zijn burens. De politie hecht weinig geloof aan zijn verhaal: uit onderzoek bleek dat de man via een kruipruimte had ingebroken. In zijn woning vonden ze de gestolen spullen.

mannenklusjes als de bankzaken regelen en het gras maaien, hebben gemiddeld 1,5 keer vaker seks dan mannen die actief meehelpen in het huishouden. Waarom de bezige mannen minder vaak seks hebben is niet duidelijk. In het onderzoek, dat is gepubliceerd in American Sociological Review, wordt alleen gesuggereerd dat het komt doordat behulpzame mannen voor hun partner eerder een goede vriend zijn dan een lustobject.

‘Stofzuigende mannen hebben minder seks’



Als je een goed seksleven wilt, moet je als man ver uit de buurt blijven van stofzuigers, wasmachines en strijkijzers. Uit Spaans onderzoek blijkt dat mannen die in het huishouden ‘vrouwklusjes’ doen minder vaak tussen de lakens belanden dan mannen die zich daar niet mee bezig houden.

Mannen die het houden bij

Ook iets leuks voor de Mensen-pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



“Kom mee...” herhaalde de speurder met toonloze stem. “Waarheen...” Hollewijn keek onderzoekend van de spreker naar Wiebel. “Ik ben bang dat ik hem toch niet begrijp,” sprak hij. “Ik wil graag meekomen, maar als hij zelf niet weet waarheen, heeft onze tocht weinig zin.” “Hij heeft hier al vaker last van gehad,” legde Wiebel uit. “Hij herhaalt gewoon wat je zegt en hij doet wat je hem vraagt. De laatste keer zei ik tegen hem dat hij moest denken, en dat hielp meteen. Maar ik geloof niet dat we hem

nu aan het denken moeten zetten. Dan wordt hij maar vervelend tegen dat zielepootje op de hei...” Maar Euvel had haar woorden al opgevangen. “Denken...” zei hij, terwijl er een lichtje in zijn ogen verscheen. “Ik moet denken...” Hij staarde even dubbel voor zich uit en keerde zich toen met plotselinge snelheid naar het meisje om. “Aha!” riep hij. “Ik denk! En dat is niet zo mooi! Je speelde onder één hoede met die aanslager. Dank zij jou kon hij ontsnappen. Waar is hij, juffrouw Wip?”

Baby tijdens vlucht geboren

Een vrouw is dinsdagochtend in de VS tijdens een vlucht bevallen. Ze was in San Francisco aan boord gegaan en wilde naar Phoenix. Vlak nadat het toestel van Southwest Airlines was opgestegen, diende het kind zich aan. Volgens Emily Samuels had de vrouw geluk dat er een dokter en een verpleegster tussen de passagiers zaten. Tegen KCBS zei ze dat de

bevalling goed was verlopen. Het vliegtuig werd omgeleid naar Los Angeles. Eenmaal weer aan de grond werden moeder en kind naar het dichtstbijzijnde ziekenhuis gebracht. In het toestel zaten volgens Samuels 111 mensen. “Die hebben in ieder geval iets om over na te praten”, zegt de woordvoerder. “Het was al met al een hectische dag.”

Restaurant laat stelletjes zitten met kerst

Stelletjes die kerstavond in een restaurant willen doorbrengen, kunnen PiaPia in Tokio maar beter mijden. Het spaghettirestaurant vindt kerst een zielige gelegenheid voor singles en uit medelijden weigeren ze dit jaar om op 24 december stelletjes te bedienen. Alleen singles zijn welkom, weet RocketNews 24.

Voor singles is het natuurlijk niet alleen een opsteker dat ze niet de enige eenzame

kerstvierder zijn bij PiaPia, maar het is tevens de ideale gelegenheid om een nieuwe partner aan de haak te slaan.

Als dat lukt, moet je je natuurlijk wel beseffen dat je volgend jaar een ander restaurant zult moeten uitzoeken. Op social media zijn de reacties vooral positief. “Dit zouden alle restaurants op kerstavond moeten doen”, schrijft iemand. Een ander vult aan: “Ik wil een baan bij PiaPia.”

Hipstertweeling opent cornflakescafé

Alan en Gary Keely verlangen volgens Daily Mail nog dagelijks terug naar de jaren negentig en dan vooral naar het ontbijt uit hun kindertijd. Uit pure nostalgie is de hipstertweeling in hartje Londen nu dan ook het Cereal Killer Café begonnen, een ontbijtcafé waar je je innerlijke kind kunt herontdekken door een van de 120 verschillende soorten ‘cornflakes’ te eten.

Naast een krankzinnig aantal soorten cornflakes en andere ontbijtsnacks kun je in het café ook nog eens kiezen uit twintig verschillende toppings en twaalf verschillende soorten melk om je flakes in onder te dompelen. Ook tijdens het ontbijt hoeft je je geen moment te vervelen. Tenminste, als de nineties je ding is. De zaak ligt vol met speelgoed en tijdschriften uit het laatste decennium van de vorige eeuw. Denk aan The Turtles, The Simpsons, Power Rangers, dat werk. Uiteraard is de muziek ook



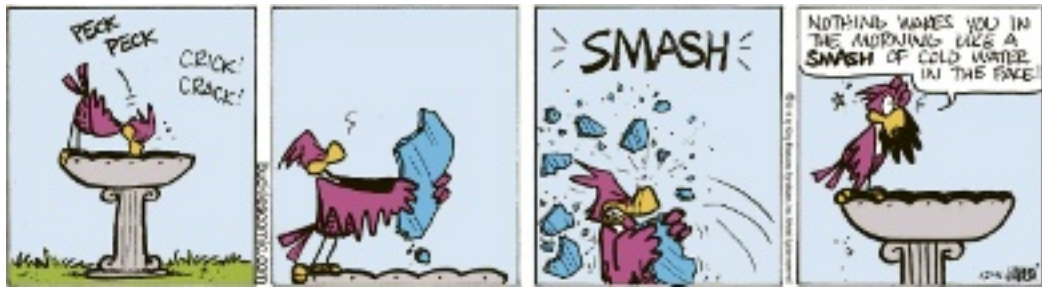
helemaal in stijl en de kans is dan ook groot dat je tijdens het wegschutten van je Fruit Loops, Frosted Flakes of Lucky Charms wordt ‘vergezeld’ door de Spice Girls, Boyzone of Take That.

Als je in Londen bent en de tijd hebt om eens bij Alan en

Gary langs te gaan, moet je volgens de stevig bebaarde broers zeker hun mixology-apparaat eens proberen. Daarmee kun je verschillende soorten cornflakes door elkaar mixen. “Volgens mij deden alle kids dat vroeger!”, aldus medewerker Jules Prentice.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Gelijk gebleven

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen schommelden vanochtend rond de slotstanden van de voorgaande dag. In Amsterdam werd een omvangrijke reorganisatie van SBM Offshore positief ontvangen en profiteerde het aandeel Nutreco van overnamerikelen.

“De Europese beurzen blijven aardig liggen ondanks de forse verliezen op Wall Street. Dit komt vooral door de grote oliebedrijven die enig herstel laten zien nu de olieprijsen mogelijk de bodem hebben bereikt”, aldus beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers. De AEX-index in Amsterdam noteerde aan het einde van de ochtend nagenoeg onveranderd op 416,57 punten. De MidKap steeg 0,1 procent tot 628,56 punten. De beurs in Frankfurt won 0,4 procent. De CAC40 in Parijs noteerde vlak, terwijl de hoofdgraadmeter in Londen 0,4 procent inleverde.

Nutreco won 4 procent. De Amerikaanse diervoederproducent Cargill is nog steeds geïnteresseerd in Nutreco en wil de boeken inzien. Nutreco wil zelf overgenomen worden door handelsconglomeraat SHV, waarmee het in oktober al overeenstemming bereikte. De euro is momenteel 2,23 gulden waard. De prijs van een vat Amerikaanse olie steeg 0,7 procent tot 61,37 dollar. Brentolie werd 1 procent duurder, op 64,85 dollar per vat.

Tokio

Lager

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vandaag opnieuw lager geëindigd. Net als in Europa en de Verenigde Staten werd de stemming gedrukt door de aanhoudende daling van de olieprijsen. Ook zorgden een duurdere Japanse yen en een sterker dan verwachte daling van de machineorders in Japan voor een negatief beursklimaat.

De Nikkei sloot uiteindelijk 0,9 procent in de min op 17.257,40 punten. Het was de derde verliesdag op rij. Japanse exporteurs als Toyota en Sony werden getroffen door de stijging van de Japanse yen en verloren 0,6 en 1,6 procent.

De andere aandelenmarkten in het Verre Oosten lieten ook verliezen zien. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,5 procent. Santos daalde ruim 8 procent. Het Australische olie-exploratiebedrijf verlaagde zijn investeringsbudget voor 2015 in verband met de lagere olieprijs. De Hang Seng-index in Hongkong daalde 1,1 procent en in Seoel, waar de Zuid-Koreaanse centrale bank de rente ongewijzigd liet, verloor de Kospi 1,5 procent.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De Amerikaanse aandelenbeurzen openden vandaag met bescheiden winsten na de stevige verliezen van gisteren. De plus was vooral te danken aan gunstig nieuws uit de detailhandel, waar de verkopen in november sterker stegen dan verwacht. De aanhoudende daling van de olieprijs was een rem op de handelsdrift.

Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex 0,4 procent hoger op 17.600 punten. De S&P 500 steeg 0,5 procent tot 2036 punten en de Nasdaq won 0,5 procent tot 4707 punten. De winkelverkopen stegen in november met 0,7 procent ten opzichte van oktober, waar economen in doorsnee rekenden op een toename van 0,4 procent. Wal-Mart, 's werelds grootste detailhandelaar, streek een koerswinst op van 0,5 procent. Veilingsite eBay steeg 0,9 procent na geruchten dat het bedrijf met een ontslagronde komt in aanloop naar de afsplitsing van betaaldienst PayPal, volgend jaar.

Economische groei trekt volgend jaar aan

DEN HAAG — De economische groei in Nederland trekt volgend jaar aan, tot 1,5 procent van het bruto binnenlands product. Dat blijkt uit ramingen van het Centraal Planbureau (CPB) vandaag.

De aantrekkende groei is gunstig voor de overheidsfinanciën. Het begrotingstekort daalt volgend jaar verder, naar 1,8 procent. Op Prinsjesdag werd nog uitgegaan van een tekort van 2,2 procent. Het tekort dit jaar komt uit op 2,8 procent, binnen de Europese norm van 3 procent. De naheffing die het kabinet moet betalen aan de EU is daarin verwerkt. De staatsschuld loopt volgend jaar nog wel iets op, naar 69,6 procent van de omvang

van onze economie. Volgens de rekenmeesters van het kabinet blijft het economisch herstel broos, maar groeit de consumptie toch harder dan dit jaar. De werkgelegenheid neemt toe, de werkloosheid daalt naar 6,5 procent. De inflatie blijft laag, in lijn met de Europese prijsontwikkeling. De kans op langdurige deflatie is gering, aldus het CPB vandaag.

De CPB-raming is iets gunstiger dan die van De Neder-

landsche Bank eerder deze week. DNB verwacht voor volgend jaar een groei van 1,2 procent.

Het economisch herstel komt onder meer doordat de euro de afgelopen maanden 7 procent minder waard is geworden ten opzichte van de dollar. Daarbij zijn de olieprijsen 30 procent gedaald. Die beide ontwikkelingen zijn gunstig voor de Nederlandse economie. De export profiteert van de lagere euro en de consumptie neemt, mede door de lagere energieprijzen, toe.

Volgend jaar daalt de werkgelegenheid bij de overheid en in de zorg, maar stijgt die

bij de bedrijven. De beroepsbevolking neemt iets toe. Per saldo leidt dat tot een lichte daling van de werkloosheid van 6,75 procent dit jaar naar 6,5 procent volgend jaar.

De dalende olieprijsen leiden ook tot een laag blijvende inflatie. Dat is voordelig voor huishoudens met vermogen en voor de koopkracht van alle huishoudens, aldus het CPB. Er is een risico van deflatie, waarbij geld meer waard wordt en de prijzen dalen, maar dat risico is overzichtelijk en niet heel hoog, zei CBP-directeur Laura van Geest onlangs in de Tweede Kamer.

Transavia in 2017 uit de rode cijfers



Vanaf 2017 verwacht de luchtvaartmaatschappij met meer winst te gaan draaien.

Foto: AFP

PARIJS — Air France-KLM verwacht dat budgetdochter Transavia in 2017 quitte draait en het jaar daarop een operationele winst behaalt. Dat liet de Frans-Nederlandse luchtvaartgroep vandaag weten, naar aanleiding van een definitief akkoord met de pilotenbonden over de groeiplannen voor de prijsvechter.

De uitbreiding van Transavia, dat oorspronkelijk in heel Europa de vleugels zou uitslaan maar nu alleen in Frankrijk stevig zal groeien, vergt evenwel forse investeringen. Daardoor zal de

prijsvechter voorlopig nog verlies lijden.

De vloot van Transavia Frankrijk groeit tussen nu en 2019 van 16 naar 37 Boeing 737's. Met die toestellen zullen vakantievluchten

worden uitgevoerd vanaf verscheidene bases in Frankrijk, ook naar bestemmingen die nu nog worden aangevlogen door Air France.

Piloten die vliegen voor zowel Air France als Transavia krijgen betaald volgens twee verschillende arbeidscontracten. Er komt wel één senioriteitslijst voor beide luchtvaartmaatschappijen, zodat vliegers die uitgeleend worden hun plek in de pik-

orde behouden.

Een sterke groei bij Transavia was een van de pijlers onder de groeiestrategie die Air France-KLM in september ontvouwde. Hoewel de plannen onder druk van de Franse piloten flink zijn verwaterd, handhaaft het concern de financiële doelstellingen voor de jaren tot en met 2017. De brutowinst moet per jaar met 8 tot 10 procent omhoog.

SBM Offshore schrapt wereldwijd 1200 banen

SCHIEDAM — SBM Offshore is bezig wereldwijd 1200 banen te schrappen en verhuist zijn hoofdkantoor van Monaco naar Amsterdam. Dat maakte de dienstverlener aan de olie- en gasindustrie vandaag bekend. Het bedrijf biedt nu nog werk aan ruim 10.500 mensen.

Door de reorganisatie gaan 600 vaste arbeidsplaatsen verloren en net zoveel externe banen. Hoe de ontslagen wereldwijd precies verdeeld zullen worden is nog niet duidelijk. “Er zijn nog consultaties bezig”, aldus een woordvoerder.

De stap van SBM Offshore moet een besparing op de

personeelskosten opleveren van zo'n 40 miljoen dollar per jaar. De kosten van de reorganisatie worden geraamd op 25 miljoen dollar, waarvan 17 miljoen dollar nog dit jaar in de boeken wordt opgenomen.

SBM Offshore kijkt in met het oog op de verslechterde marktomstandigheden. Door de fors gedaalde olieprijsen

investeren klanten de komende jaren naar verwachting minder in de schepen voor de productie en opslag van olie en gas die het bedrijf levert. De maatregelen zijn volgens topman Bruno Chabas noodzakelijk om op termijn de winst te kunnen laten toenemen.

De keuze voor Amsterdam als vestigingsplaats heeft onder meer te maken met de beursnotering aldaar en de aanwezigheid in Nederland van veel partijen die bij het bedrijf betrokken zijn. Ver-

der verwacht SBM Offshore te profiteren van de nabijheid van belangrijke oliebedrijven en van luchthaven Schiphol. Op het nieuwe hoofdkantoor komen circa honderd mensen te werken. De verhuizing vindt plaats in het derde kwartaal van volgend jaar.

Monaco, waar op dit moment het management en andere staffuncties nog gehuisvest zijn, blijft wel een belangrijke rol spelen voor het concern op het vlak van bijvoorbeeld technologie en ontwikkeling.

Duitse rente laagste punt ooit

AMSTERDAM — De groeiende vraag naar veilig geachte beleggingen heeft vandaag de rente op Duitse staatsobligaties verder gedrukt. Daarbij kwam de rente op leningen met een looptijd van dertig jaar voor het eerst onder de 1,5 procent. Daarnaast bereikte het rendement op leningen voor tien jaar een nieuw dieptepunt, met een afname tot 0,64 procent. Ook de Nederlandse rente op leningen voor tien jaar zakte verder, naar 0,79 procent. Het rendement en de waarde van een obligatie bewegen tegengesteld. De dalende rente wijst op een toenemende waarde en een stijgende vraag naar de obligaties. De afgelopen maanden gingen de rentes in de eurozone over een breed front omlaag, mede door de verwachting dat de ECB meer maatregelen zal nemen tegen de zeer lage inflatie. De laatste dagen zijn Noord-Europese obligaties weer meer in trek dan Zuid-Europese, vooral door de vrees voor eventuele vervroegde verkiezingen in Griekenland.

Het is maar dat U het weet ?!

Vrouwen tussen 45 en 75 jaar doen er goed aan hun borsten om de 2 jaar te laten onderzoeken op borstkanker. Dat bespaart hen en hun familie veel spanning. Klop gerust aan bij Fundashon Prevenshon.



fundashon prevenshon

Klipstraat 11, Otrobanda, 4623380, info@fundashonprevenshon.com
Bevolkingsonderzoek borstkanker



‘Aston Martin werkt aan breder aanbod’

LONDEN — De Britse sportwagenfabrikant Aston Martin wil zijn aanbod uitbreiden met sedans, terreinwagens (suv's) en elektrische auto's. Dat meldde persbureau Reuters vandaag op gezag van bronnen bij de onderneming.

Om de ontwikkeling van nieuwe modellen te bekostigen, wil Aston Martin naar verluidt tussen de 100 en 150 miljoen pond (281 en 422 miljoen gulden) ophalen

bij investeerders. De autobouwer, vooral bekend van de films over de Britse superspion James Bond, hoopt zo de daling van de verkopen een halt toe te roepen. Aston Martin probeerde eerder zijn tamelijk exclusieve doelgroep te verbreden door een opgesmukte versie van de compacte Toyota iQ op de markt te brengen. Het bedrijf trok evenwel vorig jaar de stekker uit dat project. Er bleek te weinig animo te zijn voor het boodschappenkarretje van ruim 35.000 euro.

Meer winst moederbedrijf Zara

MADRID — Het Spaanse kledingconcern Inditex, moederbedrijf van Zara, heeft in de eerste negen maanden van zijn boekjaar meer winst en omzet behaald. De nettowinst kwam uit op 1,7 miljard euro, 1 procent meer vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. De omzet groeide met 7 procent tot 12,7 miljard euro, maakte het concern vandaag bekend.

's Werelds grootste uitbater van kledingwinkelketens

opende in de afgelopen periode 230 nieuwe zaken. Daarmee komt het totale aantal winkels uit op 6570, verspreid over 88 landen. Meer dan 70 procent van de winkels van Inditex zit in Europa, met Spanje als belangrijkste markt. Naast Zara baat het concern ook onder meer de kledingketens Bershka en Massimo Dutti uit. Inditex creëerde in het afgelopen jaar naar eigen zeggen 8500 nieuwe banen, waarvan 1500 in Spanje.

‘Grote ontslagronde op komst bij eBay’

NEW YORK — De Amerikaanse veilingssite eBay overweegt in 2015 duizenden mensen te ontslaan. Dat meldde The Wall Street Journal vandaag op basis van informatie van ingewijden. Het bedrijf bereidt zich voor op de afsplitsing van zijn betaaldienst PayPal, volgend jaar. De ontslagronde zal echter vooral werknemers treffen bij de kernactiviteit van het concern, de markt-

plaatsdivisie. Een bron van de krant spreekt van minimaal 3000 ontslagen. Dat zou neerkomen op bijna 10 procent van het totale personeelsbestand, bij eBay werkten op 31 december vorig jaar 33.500 mensen. Volgens The Wall Street Journal bekijkt eBay de opties nog en kunnen de plannen veranderen. Een woordvoerder van eBay wilde geen commentaar geven.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	11-Dec		PREV.	11-Dec		
DOW JONES	17533.15	17727.35	AEX	416.71	417.13		
S&P 500 INDEX	2026.14	2051.02	ACEGON NV	6.08	6.13		
NASDAQ	4684.03	4749.89	AGORUS NV	14.21	14.18		
AMAZON.COM INC	305.84	310.17	AKZO NOBEL	55.54	55.66		
APPLE INC	111.95	113.54	ASML HOLDING NV	87.22	87.00		
BAIDU INC-SP ADR	225.12	230.53	CORIO NV	39.76	39.65		
BERKSHIRE HATH-B	149.08	150.66	CORD (KONIN)	52.39	51.80		
CITIGROUP INC	54.47	54.92	HAL TRUST	125.23	125.00		
COCA-COLA CO	41.60	41.93	HEINEKEN NV	60.92	60.39		
WALT DISNEY CO	91.63	92.00	ING GROEP NV	11.32	11.21		
3D SYSTEMS CORP	30.54	31.61	KPN (KONIN) NV	2.56	2.56		
EBAY INC	55.27	57.21	KONINKRIJKE PHIL	23.65	23.93		
FACEBOOK INC-A	76.18	77.77	REED ELSEVIER	19.58	19.36		
GENERAL ELECTRIC	25.27	25.41	ROYAL DUTCH-SHA	25.77	26.02		
GOOGLE INC-A	528.04	534.30	TOMTOM	5.25	5.25		
HEWLETT-PACKARD	37.36	38.42	TOTAL SA	42.55	42.70		
HOME DEPOT INC	98.94	100.85	UNILEVER NV-CVA	32.60	32.66		
INTEL CORP	36.42	37.10	W.P. STEWART HOL	323.38	317.78		
JOHNSON&JOHNSON	106.24	106.63	ZIGGO NV	38.55	38.61		
LINKEDIN CORP-A	215.07	217.23					
MICROSOFT CORP	46.90	47.45	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	10-Dec		
PROCTER & GAMBLE	90.00	90.98	MONEY MARKET	13.0642	13.0642		
ROYAL DUTCH-ADR	63.95	64.45	US DOLLAR BOND	2.6398	2.6453		
STARBUCKS CORP	82.66	83.50	GLOBAL GROWTH	2.4322	2.3943		
TWITTER INC	36.35	36.88	US GROWTH	11.9748	11.7962		
WAL-MART STORES	82.98	84.07	CANADIAN GROWTH	3.0180	2.9317		
WHOLE FOODS MKT	47.40	48.38	FUNDS	PREV.	10-Dec		
ETFS	PREV.	11-Dec	BGF CONT EUR FLEX	22.00	21.91		
ALERIAN MLP - AMLP	16.91	17.12	BGF EMKT BOND	15.41	15.34		
ISH GBL HY BD - GHYG	50.09	49.79	BGF FIX INC GBL OP	13.23	13.23		
ISH IBOXX HY BD - HYG	88.77	88.75	BGF GBL ALLOCATION	50.35	50.19		
ISH SELECT DIV - DIVY	77.52	78.86	BGF USD CORE BOND	16.96	16.97		
ISH MSCI EMKT - EEM	39.31	39.17	TEMPLETON GBL BND	24.25	24.03		
ISH MSCI PAC - EPP	44.77	44.98	CURRENCIES	PREV.	11-Dec		
ISH RUSSELL - IWV	120.52	121.98	YENUSD	118.500	119.430		
ISH S&P 500 - SPY	110.73	112.13	EURUSD	1.243	1.238		
ISH EUROPE - IEV	43.66	43.76	CANUSD	1.148	1.153		
POWERSH-002	103.31	104.78	GBPUSD	1.571	1.570		
POWERSHARES DB C	19.65	19.60	COMMODITIES	PREV.	11-Dec		
SPDR S&P INT DIV-DWX	42.88	42.97	GIL WTI	60.94	61.15		
SPDR S&P MID 400	257.83	260.98	GOLD	1226.66	1222.33		
SPDR S&P 600 SMA	103.77	105.00	SILVER	17.06	17.08		
VANGUARD REIT - VNQ	81.39	81.61	WHEAT	585.50	582.00		
WSDOMTR JAP H-EQXJ	54.40	55.58	GBPUSD	1.571	1.570		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@meb-bank.com, website: www.meb-bank.com/pbis

Duizenden bij uitvaart Palestijnse minister



Foto: AFP

De kist met het lichaam van de Palestijnse minister Ziad Abu Ein wordt vanuit het regeringscentrum in Ramallah door mannen in militair uniform naar een begraafplaats gebracht.

RAMALLAH — Duizenden mensen hebben vandaag op de Westelijke Jordaanoever de uitvaart bijgewoond van de gisteren overleden Palestijnse minister Ziad Abu Ein. De kist met zijn lichaam werd vanuit het regeringscentrum in Ramallah door mannen in militair uniform naar een begraafplaats gebracht. Onderweg schoten mensen langs de weg met wapens in de lucht.

Zaid Abu Ein (55) stierf na een betoging op de Westelijke Jordaanoever. Ongeveer honderd Palestijnen demonstreerden in het dorp

Turmusiya ten noorden van Ramallah tegen het Israëlische nederzettingenbeleid door olijfbomen te planten. Israëlische militairen gre-

pen de minister bij de keel en sloegen en duwden hem.

Israël en de Palestijnen leggen de uitslag van de sectie op het lichaam van Ziad Abu Ein verschillend uit. Volgens de hoge Palestijnse functionaris Hussein al-Sheikh hebben Jordaanse en Palestijnse artsen vastgesteld dat hij is overleden, omdat hij was geslagen. Ook had hij

traangas ingeademd en had hij niet onmiddellijk medische hulp gekregen. Een Israëlische medicus, die met de resultaten van de sectie bekend is, zei dat de bewindsman is gestorven aan een hartaanval die mogelijk door stress is veroorzaakt. De stress kan zijn veroorzaakt doordat Israëlische agenten hem bij zijn nek hadden gegrepen.

Vijf biljoen stukjes plastic in zee

LOS ANGELES — Het is algemeen bekend dat er gigantische hoeveelheden plastic in zee drijven. Hoeveel precies is nu duidelijk, aldus een gisteren gepubliceerd onderzoek van het Five Gyres Instituut in Los Angeles. Er drijven 5 biljoen plasticdelen in de wereldzeeën, oftewel 269.000 ton aan plastic.

stukken plastic, zoals flesjes en visnetten, drijven.

In vijf grote kolken in de oceaan, een soort stromingen van honderden of duizenden kilometers doorsnee, drijven de meeste kleine deeltjes en daarmee ook de grootste hoeveelheid plastic. De kleinste plasticdeeltjes werden echter gevonden in het water nabij de Noordpool.

Onderzoeker Marcus Erikson en zijn team bekeken data uit 24 verschillende onderzoeken en ruim 1500 monsters om te bepalen hoeveel deeltjes er rond drijven en waar de grotere en kleinere stukjes plastic zich bevinden. Het blijkt dat langs de kusten de meeste grote

Een Nederlandse student aan de TU Delft, Boyan Slat, werd de afgelopen jaren overigens bekend door zijn plan om de 'plastic soep' in zee aan te pakken. Slat bedacht een V-vormige installatie, die plastic dat in de V drijft, uit het water haalt. De installatie is nog niet gemaakt.

Michael Müller nieuwe burgemeester Berlijn

BERLIJN — De sociaaldemocraat Michael Müller is vandaag tot burgemeester van Berlijn gekozen. Al in de eerste stemronde in het parlement in Berlijn kreeg hij de absolute meerderheid: 87 van de 146 stemmen.

De sociaaldemocratische SPD droeg in oktober Müller voor als opvolger van zijn partijgenoot Klaus Wowereit, die sinds 2001 de eerste burger van de Duitse hoofdstad was en het afgelopen najaar zijn aftreden aankondigde.

De SPD voert de meerderheidscoalitie in Berlijn aan. Onmiddellijk na zijn verkiezing legde Müller de eed af.

Müller, die van beroep drukker is, was sinds 1 december 2011 senator (vergelijkbaar met een wethouder) voor stadsontwikkeling en milieu in de hoofdstad. Een van de belangrijkste problemen waarmee hij te maken krijgt, is het debat met de nieuwe luchthaven Berlijn-Brandenburg. Het vliegveld had al drie jaar open moeten zijn, maar wordt op zijn vroegst na de herfst van 2016 in bedrijf genomen. Bovendien kost de bouw dubbel zoveel als geraamd.

Excuses Greenpeace na actie Nazca-lijnen Peru



Foto: Wikipedia

De lijnen van Nazca zijn geogliefen, tekeningen in het zand in Peru. De tientallen figuren van dieren, honderden geometrische vormen en duizenden lijnen en lijnenspellen zijn in het woestijnzand van de hoogvlakte van Peru lang bewaard gebleven. Op bovenstaande foto is een kolibrie te zien.

LIMA — Milieuorganisatie Greenpeace heeft excuses gemaakt voor een protestactie op een historische plek in Peru, bij de beroemde Nazca-lijnen. Dit zijn tekeningen van 1500 tot 2000 jaar oud van dieren, die daar ooit door indianen zijn aangebracht. Volgens de Peruaanse overheid hadden actievoerders vernielingen aangericht door zonder bescherming over de figuren te lopen.

Greenpeace betuigt op haar site spijt voor de actie, waarbij met spandoeken aandacht werd gevraagd voor de klimaatverandering. "Inwoners van Peru hebben laten weten het niet te waarderen dat Greenpeace-actievoerders op het terrein van dit erfgoed zijn geweest. Daarom biedt een delegatie van Greenpeace in Peru, die daar aanwezig is voor

Australië wil Oekraïne grondstoffen leveren

SYDNEY — Australië wil Oekraïne helpen met de levering van steenkool en uranium nu het land al tijden in conflict is met Rusland. Dat hebben de Australische premier Tony Abbott en de Oekraïense president Petro Porosjenko vandaag bekendgemaakt.

Energiereserves dreigen op te raken omdat de kolencentrales in het oosten van het land liggen waar pro-Russische rebellen de dienst uitmaken. Bovendien weigert Rusland kolen te exporteren naar Oekraïne. Daar wordt zo'n 40 procent van de stroom die er wordt gebruikt, opgewekt in kolencentrales.

Abbott, een van de grootste critici van de Russische president Vladimir Poetin

vanwege de crisis in Oekraïne en de vermeende rol bij het neerhalen van de MH17, noemt het leveren van grondstoffen een veilig alternatief. "Australië is een grootmacht als het gaat om energie en continuïteit van de energievoorziening is erg belangrijk voor Oekraïne, vooral gelet op de kwetsbaarheid om dit nu te leveren."

Uranium is volgens Porosjenko gewenst om de kolencentrales in Oekraïne op volle toeren te laten draaien.

Op die manier, en met gas en waterkracht, wordt in totaal zo'n 60 procent stroom gegenereerd.

Porosjenko noemde zijn driedaagse bezoek aan Australië het bewijs van een 'groeiend partnerschap in de nasleep van de ramp met de MH17'. Porosjenko en Abbott riepen Rusland op om zich aan de beloftes te houden. "Het is een duidelijke boodschap: stop met vechten, laat de gijzelaars vrij, trek je troepen terug uit ons gebied en sluit de grens. Ik beloof dat, als dat in een, twee of drie weken gebeurt, we dan vrede en stabiliteit in Oekraïne krijgen", aldus Porosjenko.

Belangrijke protestlocatie Hongkong ontruimd

HONGKONG — De belangrijkste protestplek in Hongkong is vandaag vrijwel geheel ontruimd. Het weghalen van de barricades onder het toezicht oog van een grote politiemacht verliep zonder problemen. Met het opruimen van de versperringen kwam er een einde aan meer dan twee maanden van demonstraties in de straten van de stad.

Demonstranten benadrukken echter dat hun protest nog niet ophoudt. De betogers, veelal studenten, eisen meer democratie, minder inmenging van China en vrije verkiezingen in 2017.

Het opdoeken van het kamp in de wijk Admiralty, een zakendistrict, was vooraf door de politie aangekondigd. Het hooggerechtshof gaf daar toestemming voor omdat de protesten leidden tot verkeersopstoppingen.

Britse diensten openen jacht op pedoseksuelen

LONDEN — Twee Britse informatiediensten gaan samenwerken om kinderporno op te sporen op het zogeheten darknet, afgesloten platformen op internet waar mensen informatie uitwisselen. De Britse premier David Cameron zei vandaag dat het hoofdkwartier voor de overheidsinformatie GCHQ en het National Crime Agency evenveel moeite zullen doen om pedoseksuelen op te sporen als om terroristen te achterhalen.

De seksuele uitbuiting van kinderen vindt wereldwijd plaats op een 'bijna industriële wijze', zei Cameron tijdens een bijeenkomst in Londen. Hij presenteerde daar ook een wet die het volwassenen verbiedt seksueel getinte berichten aan minderjarigen te sturen.

Volgens Cameron wordt een deel van de kinderporno al geblokkeerd op internet, maar vormt het darknet een apart probleem. "Het darknet is waar pedofielen en perverse mensen hun beeldmateriaal delen, buiten het gewone internet om

dat wij allemaal gebruiken." Internationaal opererende bendes zouden daarbij op bestelling kinderen misbruiken. "Een bende op de Filipijnen organiseerde het misbruik van kinderen, filmde het en stuurde het via een live stream naar betalende klanten over de hele wereld", zei Cameron. Nadat een Britse agent de computer van een pedoseksueel had onderzocht, kon de bende van 29 mannen worden opgepakt. Daardoor werden vijftien kinderen gered uit 'een ware nachtmerrie'.

Bewakingscamerabeelden vallen onder EU-regels

LUXEMBURG — Opnames van personen door een (particuliere) bewakingscamera vallen onder EU-regels voor bescherming van persoonsgegevens. Maar bij het toepassen van die regels mag rekening worden gehouden met de belangen van degene die de camera heeft opgehangen, bijvoorbeeld omdat deze zijn bezit of familie wil beschermen. Deze uitspraak deed het Hof van Justitie van de EU in een nogal bizarre zaak rond een Tsjechische vandaal.

Die was namelijk gefilmd toen hij in 2007 met een kapult het raam van het huis van een Tsjechische familie aan diggelen schoot. Omdat de familie al diverse keren was lastiggevalen, was een bewakingscamera opgehangen gericht op de openbare weg. De Tsjech stapte naar

het instituut voor bescherming van persoonsgegevens in zijn land. Hij vond namelijk dat er onrechtmatig met zijn persoonsgegevens was omgesprongen.

Aanvankelijk stelde het instituut de vandaal in het gelijk. De familie kreeg een

boete omdat ze zonder toestemming van de vandaal gegevens van hem had vastgelegd. In een hoger beroep kwam het instituut er niet meer uit en wendde zich tot het Europese hof. Dat erkent nu dat opnames van bewakingscamera's persoonsgegevens zijn die onder de EU-regels vallen wat de verwerking betreft. Aan een van de belangrijkste voorwaarden in die EU-richtlijnen om die te gebruiken kan echter in dit soort gevallen nogal moeilijk worden voldaan: de persoon informeren dat zijn gegevens worden gebruikt.

Weer militant gedood

ALGIERS — Algerijnse opstandelingen hebben een tweede militant gedood die betrokken zou zijn geweest bij de ontvoering en onthoofding van een Franse toerist in september. Dat heeft de Algerijnse minister van Justitie vandaag gezegd.

Opstandelingen die zich verbonden hebben verklaard aan Islamitische Staat (IS), doodden Herve Gourdel in de bergen ten oosten van Algiers. De Fransman zou daar een wandeltocht maken.

Door VS gezochte moslim-leider in Mali gedood

PARIS — Franse militairen hebben in Mali de commandant van een radicale islamitische groep gedood die door de Verenigde Staten werd gezocht. Ahmed al-Tilemsi was medeoprichter van de Beweging voor Eenheid en Jihad in West-Afrika (Mujwa), die vorig jaar met strijders van een andere beweging tot de terroristenbeweging al-Mourabitoun fuseerde. Tilemsi werd volgens een woordvoerder van het Franse ministerie van Defensie gedood tijdens een operatie

van de Fransen in de Noord-Malinese regio Gao. Volgens de woordvoerder zijn nog ongeveer tien andere radicale moslims 'buiten gevecht gesteld'. Hij maakte niet duidelijk of ook zij zijn gedood of dat zij zijn gearresteerd.

De Verenigde Staten hadden een beloning van 5 miljoen dollar uitgelooft voor tips die tot de arrestatie van Tilemsi zouden leiden. Hij werd ervan verdacht dat hij in 2011 deelnam aan de ontvoering van twee Fransen in Niger.

een strafrechtelijk onderzoek aangekondigd naar de zaak. Greenpeace heeft gezegd samen met de overheid te willen beoordelen of er schade aan de historische plek is veroorzaakt. Verder worden foto's van de spandoeken bij de Nazca-lijnen niet meer gebruikt. Deze week reist uitvoerend directeur van Greenpeace Kumi Naidoo af naar Peru om persoonlijk excuses aan te bieden.

De Nazca-lijnen behoren tot het werelderfgoed van Unesco, en liggen verspreid over 450 vierkante meter woestijnlandschap in het zuiden van Peru.

De Boer ziet iets moois groeien bij Ajax



Foto: AFP

Arkadiusz Milik scoort tegen Apoeľ's Spaanse keeper Urko Pardo.

AMSTERDAM — Voor de vierde keer op rij slaagde Frank de Boer er niet in om met Ajax in de Champions League te overwinteren. Toch heeft de trainer er alle vertrouwen in dat zijn ploeg snel aanhaakt bij de Europese subtop. En de oud-verdediger kan zich goed voorstellen dat hij dan nog steeds voor zijn spelersgroep staat.

“Ik heb niet het gevoel dat de spelers op mij zijn uitgekeken”, zei De Boer na de zege van zijn elftal op Apoeľ Nicosia (4-0). “Ik heb ook nog een contract tot 2017 en hoef echt niet weg. Als er een mooie club komt, dan ga ik praten. Maar het zou goed kunnen dat ik dan toch voor Ajax kies. Ik ga er nu van uit dat ik hier volgend seizoen trainer ben.” Derde worden met Ajax in de groepsfase van de Champions League gaat De Boer niet vervelen.

Wel weigerde hij de felicitaties voor die prestatie in ontvangst te nemen. “We wilden overwinteren in de Champions League”, benadrukte hij. “Dat is verschrikkelijk moeilijk in een groep met Barcelona en Paris Saint-Germain. Maar we hadden het wel tot de laatste speelronde spannend moeten houden. Uit tegen Apoeľ Nicosia en tweemaal tegen Paris Saint-Germain hebben we ons zelf tekort gedaan.” Zowel Ajax

als PSV en Feyenoord loten maandag voor de Europa League. Dat gebeurt uitgerend op een dag dat bezorgde voetbalgeleerden op een congres de aanzet willen geven voor een goede toekomst van het nationale voetbal. “Ik denk dat we structureel bij de Europese subtop kunnen horen, met uitschieters naar boven”, stelde De Boer. “Nu hangen we een beetje tussen de middenmoot en de subtop in. Al zie je tegen Apoeľ dat wij ook weer stappen hebben gezet.” De Boer genoot van Thulani Serero, de grote uitblinker in het duel met Apoeľ. “Davvy Klaassen hoort ook in de Champions League, net als Lasse Schöne, Niklas Mo-

sander en Joël Veltman”, zei hij. Niklas Moisander en misschien Schöne gaan Ajax mogelijk op korte termijn verlaten. Maar de ene na de andere dragende speler verlengt zijn contract tot 2019. “Er groeit iets moois”, doelde De Boer op de vele talenten in zijn selectie en een uitstekende lichting A-junioren. “Natuurlijk is het voor mij een uitdaging om met hen in de Champions League te overwinteren. Maar laten we nu eerst maar eens ver komen in de Europa League. Hoe ver? Dat ligt aan de tegenstander ook”, was hij een stuk voorzichtiger dan Ricardo Kishna. “Ik denk dat Ajax de finale kan halen”, zei de aanvaller die niet alleen met zijn voeten verrast.

Vier Duitse clubs bij laatste zestien CL

WILLEMSTAD — Duitsland is met vier clubs vertegenwoordigd in de achtste finales van de Champions League. Schalke 04 kwalificeerde zich woensdagavond als laatste ploeg uit de Bundesliga voor de laatste zestien. De club van aanvaller Klaas-Jan Huntelaar won met 1-0 bij Maribor en zag concurrent Sporting Lissabon met 3-1 verliezen bij Chelsea.

Eerder verzekerden Bayern München, Borussia Dortmund en Leverkusen zich van een ticket voor de knock-outfase van het kampioenenbal. Spanje levert drie clubs: titelverdediger Real Madrid, Atlético Madrid en Barcelona. Ook Engeland heeft nog drie clubs over in de CL: Chelsea, Arsenal en Manchester City. De Franse competitie levert twee clubs: AS Monaco en Paris Saint-Germain. Italië is alleen met Juventus nog van de partij. Ook Portugal (Porto), Zwitserland (FC Basel) en Oekraïne (Sjachtar Donetsk) hebben nog één ploeg in de strijd. Barcelona verzekerde zich van de eindzege in groep F. De Spaanse topclub versloeg

in een gevecht om de eerste plaats Paris Saint-Germain met 3-1. De aanwezigheid van topspits Zlatan Ibrahimovic (ex-Barcelona) bij PSG zorgde voor de nodige emoties. Uitgerend de Zweed opende na een kwartier de score met een droog schot, 0-1. Voor Zlatan was het zijn 43e goal in de Champions League. Uit een voorzet van Luis Suárez maakte Lionel Messi snel weer gelijk: 1-1. Voor de topscorer aller tijden van de Champions League was het zijn 75e treffer. Paris SG verzuimde daarna Barça opnieuw op achterstand te zetten. Vlak voor de rust toonde Neymar, die van Van der Wiel te veel ruimte kreeg, zijn traptchniek: 2-1. Na de rust besliste Suárez het duel in de 77e mi-

nuut (3-1). Daarmee was het vonnis in poule F, met Ajax als nummer drie, geveld. Manchester City haalde de knock-outfase in extremis, namelijk dor een knappe 0-2-uitzege bij AS Roma. Samir Nasri en Pablo Zabaleta scoorden in Stadio Olimpico. De loting voor de achtste finales vindt maandag plaats in Nyon (Zwitserland), vanaf 12.00 uur. De acht groeps-winnaars loten tegen een ploeg die als tweede is geëindigd. Teams uit hetzelfde land kunnen niet tegen elkaar loten. Ook ploegen uit dezelfde groep mogen in de achtste finales niet tegen elkaar spelen. De nummers twee beginnen in februari met een thuiswedstrijd. De groepswinnaars: Atlético Madrid, Real Madrid, AS Monaco, Borussia Dortmund, Bayern München, Barcelona, Chelsea, FC Porto. De nummers twee: Juventus, FC Basel, Leverkusen, Arsenal, Manchester City, Paris Saint-Germain, Schalke 04, Sjachtar Donetsk.

Milan overweegt nieuw stadion

MILAAN — AC Milan wil een nieuw stadion bouwen. Dat meldden diverse Italiaanse media donderdag. De voetbaltempel moet in het noordwesten van de stad verrijzen en plaats bieden aan 42.000 toeschouwers. Het stadion zou in 2019 of 2020 moeten worden opgeleverd. AC Milan speelt op dit moment de thuiswedstrijd in San Siro, net als stadgenoot Internazionale. Juventus is op dit moment de enige Italiaanse club met een vrij nieuw stadion.

Auckland City door bij WK clubs

RABAT — Auckland City heeft zich gisteravond in Rabat geplaatst voor de kwartfinales van het WK voor clubteams. De winnaar van de Champions League van Oceanië versloeg in de openingswedstrijd van het toernooi Maghreb de Tétouan, de kampioen van Marokko.

In de normale speeltijd en in de verlenging vielen er geen treffers (0-0). Auckland City won de strafschoppenreeks met 4-3. In de kwartfinale speelt de ploeg uit Nieuw-Zeeland tegen ES Sétif uit Algerije. Bij de Marokkaanse ploeg bleef Anouar Hadouir (onder meer ex-NAC) op de bank. Real Madrid stroomt als titelhouder van de Champions League in de halve finales in. De Spaanse ploeg komt op 16 december voor de eerste keer in actie in Marokko.

Spaans avontuur voor Vincken

MALLORCA — Tim Vincen heeft een contract verdiend bij Atlético Baleares.

De aanvaller was afgelopen week op proef bij de club uit Palma de Mallorca die uit-

komt in de Segunda B, het derde niveau in Spanje. Hij moet nog wel een medische keuring ondergaan. Vincken slaagde er onlangs niet in het Engelse Leyton Orient van zijn kwaliteiten te overtuigen. Hij speelde de afgelopen twee

seizoenen voor De Graafschap, waar hij afgelopen zomer vertrok. De 28-jarige aanvaller startte zijn loopbaan bij Feyenoord, waar hij mede door blessureleed niet helemaal slaagde. Hij voetbalde later ook voor Excelsior.

Hockeyers verliezen kwartfinale van Pakistan



Foto: AFP

Treurnis bij Constantijn Jonker (m), waar de Pakistanen hun overwinning luid bejubelen.

BHUBANESWAR — De rol van de Nederlandse hockeyers bij de Champions Trophy is na de kwartfinales al uitgespeeld. Na de zeldzame nederlaag tegen gastland India ging Oranje gisteren verrassend met 4-2 onderuit tegen Pakistan. Voor de ploeg van bondscoach Max Caldas rest nu slechts nog de strijd om de plekken vijf tot en met acht.

Caldas had zich ongetwijfeld een ander debuut op een groot toernooi voorgesteld. De trainer, die vele successen behaalde met de vrouwen, was na afloop kritisch. “We maken stappen. Maar de discipline om zakelijk een team te slopen dat niet wil hockeyen, zoals India en Pakistan, was heel belabberd. Het is zeer kwalijk dat we die twee wedstrijden hebben weggegeven. Gelukkig dat het nu helder is geworden. Daar zal in de volgende periode de meeste aandacht naar toe moeten.” De mannen begonnen nog wel goed tegen de Pakistani. Via een treffer van Jeroen Hertz-

berger kwam Oranje al na vijf minuten op een 1-0 voorsprong. Vlak na het eerste kwart maakte Muhammad Tousiq voor Pakistan gelijk. Daarna kwam het land op een 2-1 voorsprong vanuit een strafcorner, die Muhammad Imran verzilverde. Via een tip-in van Constantijn Jonker kwam Nederland op 2-2. Oranje speelde in de beslissende fase met tien man omdat Sander Baart voor tien minuten naar de kant moest. Met een man meer sloegen de Pakistani toe en zegevierden dankzij twee benutte strafcorners. Baart baalde en vond zijn straf veel te zwaar. “In de

belangrijkste fase speelden we met tien man en dan zit jij toe te kijken. Dan voel je je wel heel erg slecht”, aldus Baart na afloop. De mannen van Caldas hadden de wedstrijd al eerder kunnen beslissen. Ze hadden 78 procent van het balbezit. Robert van der Horst vond dat Nederland er meer uit had moeten halen. “Met die tien man hebben we het op een verkeerde manier gedaan. Het is zaak om dat te gaan analyseren. We moeten toch verder.” Ook Caldas had niet verwacht dat de ploeg zo wisselvallig zou zijn. “Mijn grootste vraag is nu waar dit vandaan komt. Het is zichtbaar dat dit anders moet. Misschien ben ik met de verkeerde stof bezig. Ik stel de vraag aan mijzelf en aan de jongens: waar gaat het mis? Ik zag dat iedereen in zichzelf gekeerd was, waardoor de energie eruit ging.”

Alonso en Button vormen team McLaren

WOKING — Fernando Alonso en Jenson Button vormen komend seizoen het team van McLaren in de Formule 1. De Britse renstal maakte dit gisteren bekend.

De 33-jarige Alonso nam na afloop van dit seizoen afscheid bij Ferrari, waar hij is vervangen door Sebastian Vettel. Zijn naam werd al enige tijd in verband gebracht met McLaren. In de strijd om het tweede stoeltje kreeg oud-wereldkampioen Button de voorkeur boven de Deen Kevin Magnussen. De talentvolle Magnussen blijft wel als test- en reservierjder aan McLaren verbonden. De 34-jarige Button begint in 2015 aan zijn zestiende seizoen in de Formule 1. Alonso keert terug bij de renstal waar hij in 2007 ook actief voor was. Hij werd toen derde in de eindstand, maar vertrok na een jaar weer. Hij stapte over naar Renault. In 2010 tekende hij bij Ferrari. Hij bestuurde de rode bolide vijf jaar in de koningsklasse van de autosport. Alonso moet nu McLaren nieuw succes bezorgen. De laatste zege van het team dateert van 2012. De Spanjaard kijkt uit naar een nieuwe uitdaging. “Ik ben erg enthousiast over dit project en ben erg gedreven om te beginnen. Het zal misschien even duren voordat we de resultaten behalen



Foto: AFP

Jenson Button (r) ziet het wel zitten met Fernando Alonso weer als teamgenoot.

waar we naar streven, maar dat is geen probleem voor mij”, aldus de Spanjaard. Hij is meer dan een jaar geleden al benaderd door McLaren.

ren. “Ik heb het afgelopen jaar verschillende aanbiedingen gehad en sommige waren echt verleidelijk. Maar McLaren heeft mij lang daar-

voor al gevraagd of ik op een zeer actieve manier deel uit wilde gaan maken van hun project met de hernieuwde samenwerking met Honda, een partnerschap dat de Formule 1 vele jaren heeft gedomineerd.” Button kijkt uit naar de samenwerking met Alonso. “Net als Fernando denk ik dat McLaren en Honda samen grote dingen zullen bereiken. Ik ben er zeker van dat we er allemaal keihard aan gaan werken om hier een winnend team van te maken.” Teambaas Ron Dennis heeft veel vertrouwen in zijn nieuwe duo. “Ze hebben samen 500 Grand Prix's achter hun naam staan, waarvan ze er 47 hebben gewonnen. We hebben het meest ervaren duo van alle teams.”



KOORYMAN

75 YEARS

DEAL OF THE WEEKEND

SWIFFER WET JET MOPPING STARTER KIT

Pakket bevat:

- 2 schuursponsjes.
- 1 fles multifunctionele reinigingsoplossing.
- Batterijen zijn niet inbegrepen.

• Pads vangen vuil op die een mop niet opneemt.

• Oplossing lost hardnekkige vlekken op.



MEGA BUY!

59.⁹⁹

of 2400 Fun Miles



Geldig van vrijdag 12 december tot en met zondag 14 december 2014 of zolang de voorraad strekt.

Kooyman MegaStore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
maandag-zaterdag: 7am-6pm • zondag: 9am-1pm •
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba